



**HENNY PENNY®**

Engineered to Last

# Henny Penny Evolution Elite™

**Otevřené fritézy se sníženým  
obsahem oleje  
(Dělená nádrž a plná nádrž - elektrická)**

**Model EEE-141**

**Model EEE-142**

**Model EEE-143**

**Model EEE-144**

# UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

ZAREGISTROVÁNÍ ZÁRUKY ONLINE NA [WWW.HENNYPENNY.COM](http://WWW.HENNYPENNY.COM)



## OBSAH

<b>Část</b>		<b>Kapitola</b>
Část 1.	ÚVOD.....	1-1
	1-1 Úvod.....	1-1
	1-2 Vlastnosti.....	1-1
	1-3 Správná Péče.....	1-1
	1-4 Pomoc.....	1-2
	1-5 Bezpečnost.....	1-2
Část 2.	INSTALACE.....	2-1
	2-1 Úvod.....	2-1
	2-2 Vybalování.....	2-1
	2-3 Výběr Místa Pro Fritézu.....	2-2
	2-4 Vyrovnání Fritézy.....	2-2
	2-5 Odvětrávání Fritézy.....	2-3
	2-6 Elektrické Požadavky.....	2-3
	2-7 Rozměry.....	2-5
Část 3.	PROVOZ.....	3-1
	3-1 Provozní Komponenty.....	3-1
	3-2 Režim Nastavování.....	3-5
	3-3 Plnění Nebo Přidávání Oleje.....	3-6
	3-4 Ranní Spuštění.....	3-7
	3-5 Základní Provoz.....	3-8
	3-6 Klidový Režim.....	3-8
	3-7 Oil Guardian™ (Automatické Doplnění).....	3-9
	3-8 Výběr Výrobku S Různou Nastavenou Hodnotou.....	3-9
	3-9 Výměna Jib.....	3-9
	3-10 Model Eee-141 Zásobník Oleje.....	3-10
	3-11 Smartfilter Express™.....	3-11
	3-12 Denní Filtrace.....	3-13
	3-13 Vyřazení Oleje Z Nádrže Pomocí Volitelného Zařízení Na Vyřazení Oleje..	3-16
	3-14 Vyřazení Oleje Z Nádrže Pomocí Zařízení Na Vyřazení Oleje V Přední Části.....	3-17
	3-15 Vypuštění Oleje Z Nádrže Pomocí Volitelného Hromadného Systému Na Vypuštění Oleje.....	3-19
	3-16 Výměna Filtrační Vložky.....	3-20
	3-17 Vyjmutí A Čištění Podpěry Koše.....	3-23
	3-18 Režim Čištění.....	3-23
	3-19 Kontrola/Výměna Těsnících Kroužků Filtrační Odpadní Pánve.....	3-26
	3-20 Statistiky Filtračního Tlačítka.....	3-27
	3-21 Statistiky Informačního Tlačítka.....	3-28
	3-22 Plán Preventivní Údržby.....	3-28

## TABLE OF CONTENTS (Continued)

<b>Section</b>		<b>Page</b>
Section 4.	INFORMAČNÍ REŽIM.....	4-1
4-1	Informační Režim .....	4-1
Section 5.	PROGRAMOVACÍ REŽIM VÝROBKU .....	5-1
5-1	Změna Nastavení Výrobku .....	5-1
Section 6.	ÚROVEŇ 2 PROGRAMOVÁNÍ .....	6-1
6-1	Speciální Programovací Režim .....	6-1
6-2	Nerušit .....	6-10
6-3	Nastavení Hodin .....	6-11
6-4	Režimy Záznamu Dat, Řízení Tepla, Tech. A Stat. Údaje A Řízení Filtru.....	6-11
Section 7.	ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	7-1
7-1	Průvodce Odstraňováním Závad .....	7-1
7-2	Chybové Kódy .....	7-3

## KAPITOLA 1 ÚVOD

### 1-1. ÚVOD

Otevřená fritéza Henny Penny je základní jednotkou zařízení pro zpracování potravin navržena ke snadnější a lepší přípravě jídel. Mikropočítačový design to pomáhá umožnit. Tato jednotka je používána pouze v ústavních a komerčních provozovnách společného stravování a je obsluhována pouze kvalifikovaným personálem.



### **NOTICE** POZNÁMKA

- Od 16. srpna 2005 vstoupila v účinnost pro Evropskou unii Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Naše výrobky byly hodnoceny z hlediska souladu s touto WEEE. Naše výrobky jsme také zhodnotili, zda odpovídají Směrnici o omezení některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) a přepracovali jsme konstrukci našich výrobků tak, aby jí vyhověly. Aby byl dále v souladu s těmito s těmito směrnici, nemůže být tento přístroj likvidován jako netříděný komunální odpad. Ohledně správné likvidace se prosím obraťte na vašeho nejbližšího zástupce firmy Henny Penny.
- Hluk vydávaný tímto zařízením je menší než 70 dB(A).

### 1-2. VLASTNOSTI

- Snadné čištění
- Používá o 40 % méně oleje
- Plná nebo dělená nádrž
- Řízení pomocí počítače
- Nerezová ocelová konstrukce
- Automatické dosažení oleje
- Systém vlastní diagnostiky se zabudovanými ovládacími prvky
- Zabudovaný filtr s automatickou filtrací
- Elektrické ponorné ohřívače

### 1-3. SPRÁVNÁ PÉČE

Jako každé jiné zařízení používané v oboru společného stravování vyžaduje otevřená fritéza Henny Penny péči a údržbu. Požadavky na údržbu a čištění jsou obsaženy v této příručce a musí se vždy stát pravidelnou součástí provozu přístroje.

### **NOTICE** POZNÁMKA

V případě větší údržby nebo oprav tohoto přístroje se obraťte na kvalifikované servisní techniky.

## 1-4. POMOC

Pokud byste potřebovali pomoc zvenčí, zavolejte vašemu oblastnímu zástupci firmy Henny Penny nebo volejte společnost Henny Penny na čísle 1-800-417-8405 nebo 1-937-456-8405.

## 1-5. BEZPEČNOST

Otevřená fritéza Henny Penny může mít zabudovaných mnoho bezpečnostních prvků. Jediným způsobem, jak zajistit bezpečný provoz, je však plně pochopit postupy správné instalace, provozu a údržby. Pokyny v této příručce byly připraveny, aby vám pomohly naučit se správné postupy.

Tento přístroj není určený k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl přidělen dohled nebo dány pokyny týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Tam, kde je informace obzvláště významná nebo se týká bezpečnosti, jsou použita slova **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKA**. Jejich použití je popsáno níže.



**NOTICE**

POZNÁMKA

**CAUTION**

UPOZORNĚNÍ

U slov **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ** nebo **UPOZORNĚNÍ** se používají **BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY**, které označují nebezpečí zranění.

**POZNÁMKA** se používá k upozornění na zvláště důležitou informaci.

***UPOZORNĚNÍ** používaná bez bezpečnostního výstražného symbolu označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud bychom jí nezabránili, by měla za následek škodu na majetku.*



UPOZORNĚNÍ

***UPOZORNĚNÍ** používaná s bezpečnostním výstražným symbolu označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud bychom jí nezabránili, by měla za následek lehké nebo středně těžké zranění.*



POZNÁMKA

**VAROVÁNÍ** označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud bychom jí nezabránili, by mohla mít za následek smrt nebo těžké zranění.



POZNÁMKA

**NEBEZPEČÍ OZNAČUJE BEZPROSTŘEDNĚ HROZÍCÍ NEBEZPEČNOU SITUACI, KTERÁ, POKUD BYCHOM JÍ NEZABRÁNILI, BY MOHLA MÍT ZA NÁSLEDEK SMRT NEBO TĚŽKÉ ZRANĚNÍ.**

**1-5. BEZPEČNOST (Pokračování)**



Symbol ekvipotenciálního uzemnění



Symbol WEEE - nakládání s odpadem z elektronických a elektrických zařízení



NEBO



Symboly nebezpečí zasažení elektrickým proudem



NEBO



Symbol horkého povrchu



Symboly zabránění kontaktu s pohyblivými součástkami přístroje (samozvedací fritézy)





## KAPITOLA 2 INSTALACE

### 2-1. ÚVOD

Tato kapitola poskytuje instalační a vybalovací pokyny pro fritézu Henny Penny Evolution Elite®

#### **NOTICE** POZNÁMKA

Instalaci tohoto přístroje by měl provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.



**VAROVÁNÍ  
NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ  
ELEKTRICKÝM  
PROUDEM**

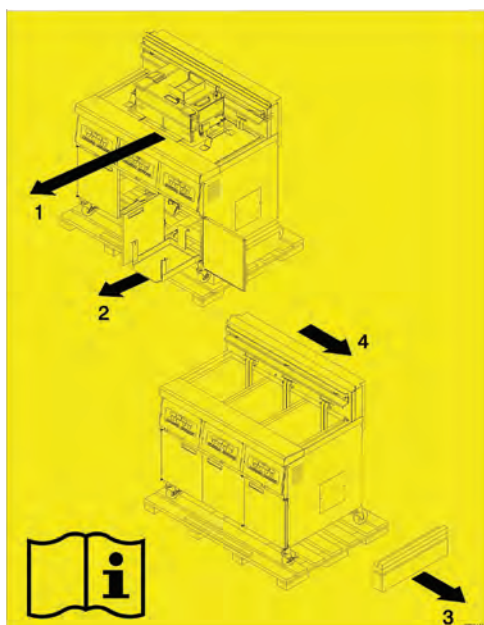
Nepropichujte fritézu žádnými předměty, jako jsou vrtáky nebo šrouby, mohlo by to způsobit poškození součástky nebo zasažení elektrickým proudem.

### 2-2. VYBALOVÁNÍ

#### **NOTICE** POZNÁMKA

Jakékoliv poškození během přepravy by mělo být zaznamenáno za přítomnosti zástupce speditéra a podepsané před jeho odjezdem.

1. Odřízněte a odstraňte z lepenkové krabice kovové pásky.
2. Sundejte víko lepenkové krabice a zvedněte hlavní krabici z fritézy.
3. Odstraňte rohové výztuže v balení (4)
4. Uřízněte úsek 0,1 m z přepravní/stojanové krabice a odstraňte ji z horní části víka fritézy.
5. Přeřízněte a odstraňte kovové pásky přidržující fritézu k paletě a vyjměte fritézu z palety.



Obr. 1.

#### **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Před vyjmutím fritézy z palety odstraňte filtrační sběrnou pánev, jinak by mohlo dojít k poškození přístroje. Obr. 1.*



**VAROVÁNÍ  
TĚŽKÝ PŘEDMĚT**

Dávejte při přesouvání fritézy pozor, abyste předešli poranění osoby. Fritéza váží přibližně 272 kg (600 liber) až 363 kg (800 liber).

### 2-3. VÝBĚR MÍSTA PRO FRITÉZU

Správné umístění fritézy je velmi důležité pro provoz, rychlost a pohodlí. Umístění otevřené fritézy by mělo umožnit mezeru pro servis a vlastní provoz. Vyberte místo, které umožní snadné nakládání a vykládání bez toho, aby překáželo konečné kompletaci objednávek na jídlo. Provozovatelé zjistili, že smažení od syrového výrobku do konce a udržování výrobku v teple umožňuje rychle probíhající službu. Mějte na paměti, že nejlepší účinnosti dosáhnete lineárním provozem, tzn. surovina na jedné straně a hotový výrobek na druhé. Kompletace objednávek může odcházet pouze s nepatrnou ztrátou účinnosti.



**UPOZORNĚNÍ  
NEBEZPEČÍ POŽÁRU**

*Abyste předešli požáru a zničení zásob, neměla by být oblast pod fritézou používána ke skladování zásob.*



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENÍ**

**Abyste předešli závažným popáleninám od stříkajícího horkého oleje, umístěte a nainstalujte fritézu tak, zabránili nahýbání se nebo pohybu. Ke stabilizaci můžete použít přídržná poutka.**

### 2-4. VYROVNÁNÍ FRITÉZY

Pro správný provoz by měla být otevřená fritéza vyrovnaná ze stran a zepředu dozadu. Použijte libelu na rovných plochách kolem obruby nádrže fritézy, na prostřední nádrži, a pak nastavujte kolečka, dokud není přístroj vyrovnaný.

## 2-5. ODVĚTRÁVÁNÍ FRITÉZY

Fritéza by měla být umístěná s rezervou pro odvětrávání do odpovídajícího odsavače nebo ventilačního systému. Je to nezbytné k tomu, aby bylo umožněno efektivní odstraňování spalin a zápachu ze smažení. Při navrhování digestoře musí být provedena speciální bezpečnostní opatření, aby bylo zabráněno zasahování do provozu fritézy. Doporučujeme konzultovat místní firmu zabývající se ventilací nebo vytápěním, aby vám pomohla navrhnout odpovídající systém.

### **NOTICE** POZNÁMKA

Ventilace musí odpovídat místním, státním a národním zákonům. Obrátte se na vaše místní oddělení protipožární ochrany nebo na stavební úřady.

## 2-6. ELEKTRICKÉ POŽADAVKY

K určení správného zdroje proudu zkontrolujte datový štítek namontovaný na vnitřní straně dvířek fritézy.



**VAROVÁNÍ  
NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ  
ELEKTRICKÝM  
PROUDEM**

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neodpojujte zemnicí kolík. Tato fritéza musí být adekvátně a bezpečně uzemněna. Ohledně správných postupů pro uzemnění se podívejte na místní zákony týkající se elektřiny nebo pokud místní zákony chybí, na zákon USA pod názvem National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70- (v platném znění). V Kanadě musí být všechna elektrická připojení provedena v souladu s CSA C22.2, Canadian Electrical Code Part 1, a/nebo místními zákony.

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, musí být tento přístroj vybavený vnějším elektrickým jističem, který odpojí všechny neuzemněné vodiče. Hlavní vypínač na tomto přístroji neodpojuje všechny vodiče napětí.

**(POUZE PRO PŘÍSTROJ S OZNAČENÍM CE!)**

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, musí být tento přístroj spojený s jinými přístroji nebo dotýkanými kovovými povrchy v bezprostřední blízkosti tohoto přístroje ekvipotenciálním zemnicím drátem. Pro tento účel je přístroj vybavený ekvipotenciální svorkou. Tato ekvipotenciální svorka je

označena následujícím symbolem.

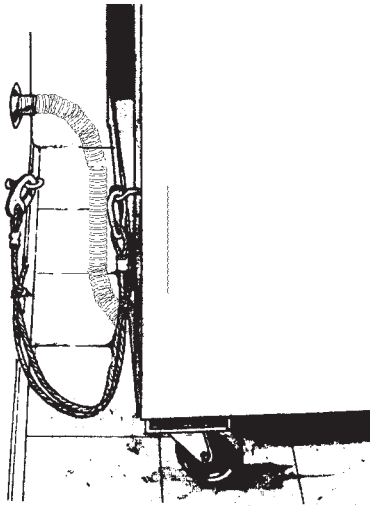


## 2-6. ELEKTRICKÉ POŽADAVKY (pokračování)

Ve všech pólech musí být nainstalovaný samostatný vypínač se správnými kapacitními pojistkami nebo přerušovači ve vhodném umístění mezi fritézou a zdrojem napájení a musí být nainstalovaný v souladu s domácími a místními zákony. Měl by to být izolovaný měděný vodič stanovený pro 600 voltů a 90° C. Pro postupy delší než 50 stop (15,24 m) použijte následující větší velikost drátu. Přístroje s označením CE vyžadují, aby byla ke svorkovnici připojena minimální velikost drátu 6 mm.

Doporučujeme, aby bylo v obvodu fritézy použito ochranné zařízení stanovené pro 30 mA, jako je jistič zbytkového proudu (RCCB) nebo přerušovač obvodu zemního poruchového proudu (GFCI).

### KABELOVÁ ZARÁŽKA



Trvale připojené elektrické fritézy s kolečky musí být nainstalované s ohebnou elektroinstalační trubkou a kabelovou zarážkou pokud jsou instalované ve Spojených státech. Viz obrázek vlevo. V zadním rámu fritézy jsou k dispozici otvory k připevnění kabelové zarážky k fritéze. Kabelová zarážka nezabrání fritéze v překlápění.

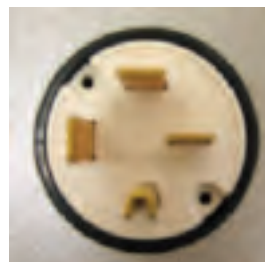
Šroub s I-profilem musí být připevněný k budově pomocí vhodných postupů pro stavbu budov.



### UPOZORNĚNÍ

**MONTÁŽ DO SÁDROKARTONU.**  
Připevněte šroub s I-profilem ke sloupku. Nepřipojujte pouze k sádrokartonu. Preferovaná instalace je přibližně 6 palců k jedné nebo druhé straně obsluhy. Kabelová zarážka musí být alespoň o šest palců kratší, než je ohebná elektroinstalační trubka.

Každá nádrž má svoji vlastní sestavu síťového kabele a používá buď běžnou zástrčku NEMA 15-50 nebo NEMA 15-60P.



Kabely pro dodávku elektřiny by měly být odolné vůči olejům, opláštěné, pružné kabely ne lehčí než běžné polychloroprenové nebo jiný ekvivalentní kabel opláštěný syntetickým elastomerem.

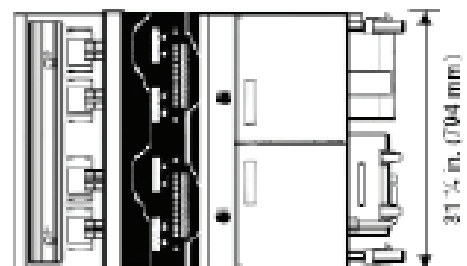
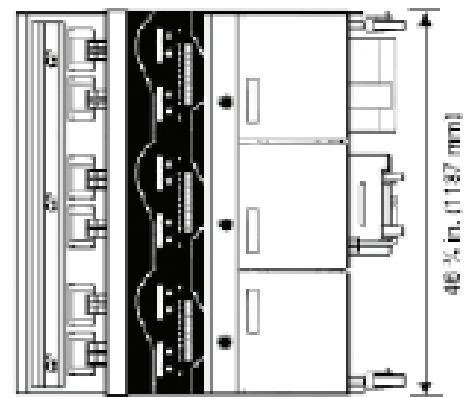
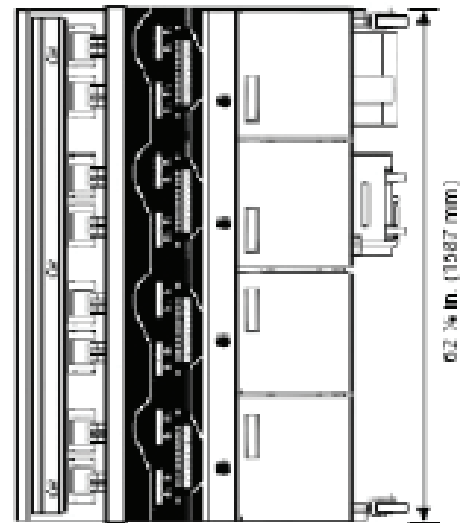
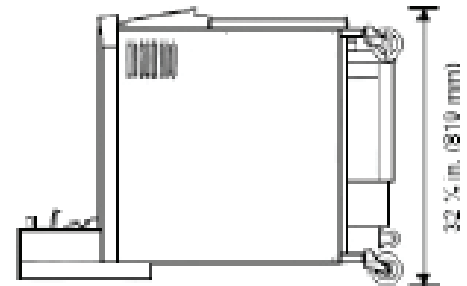
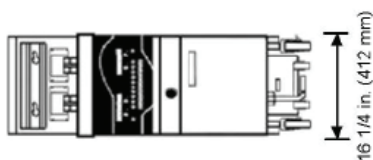
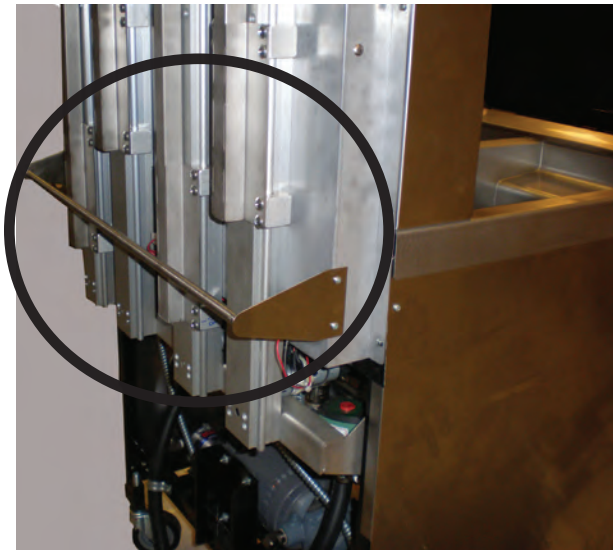
**2-7. ROZMĚRY**

**NOTICE** POZNÁMKA

**Fritézy s automatickým zvedáním**

Rozměr zepředu dozadu je 93,66 cm (36-7/8").

U dveřního otvoru 91,44 cm (36") nebo méně musí být ochranný kolmý nárazník v zadní části fritézy přechodně odstraněn. Viz fotografie níže.



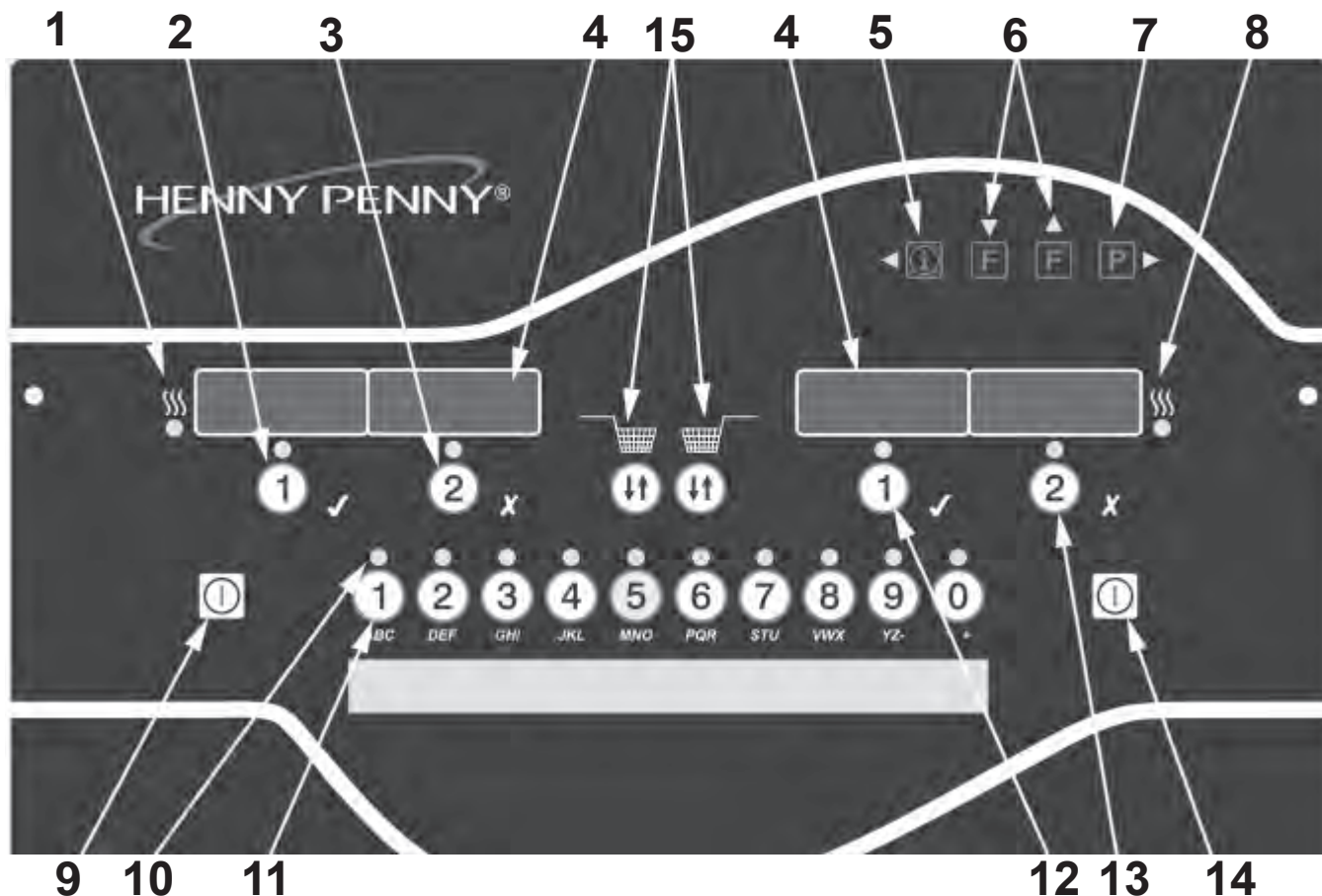




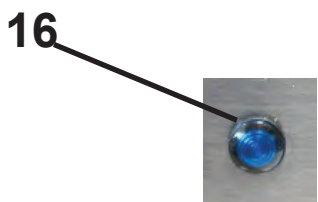
**KAPITOLA 3 PROVOZ**

**3-1. PROVOZNÍ KOMPONENTY**

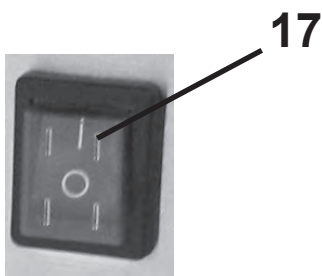
Podívejte se na vysvětlivky na následujících stránkách.



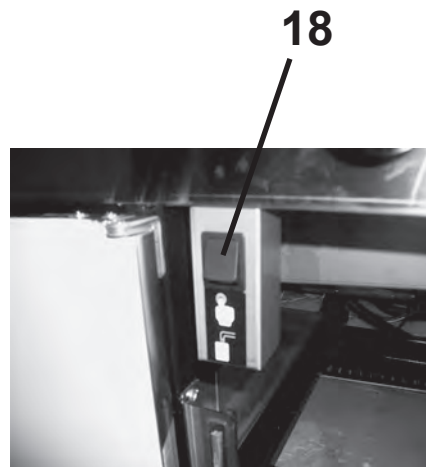
Obr. 3-1.



Obr. 3-2.



Obr. 3-3.






Obr. 3-4  
(Pouze fritězy s hromadným  
přívodem oleje)

Czech- FM05-079-A

**3-1. PROVOZNÍ KOMPONENTY**  
(pokračování)











Podívejte se na obrázky 3-1, 3-2 a 3-3 spolu s popisem funkcí níže.

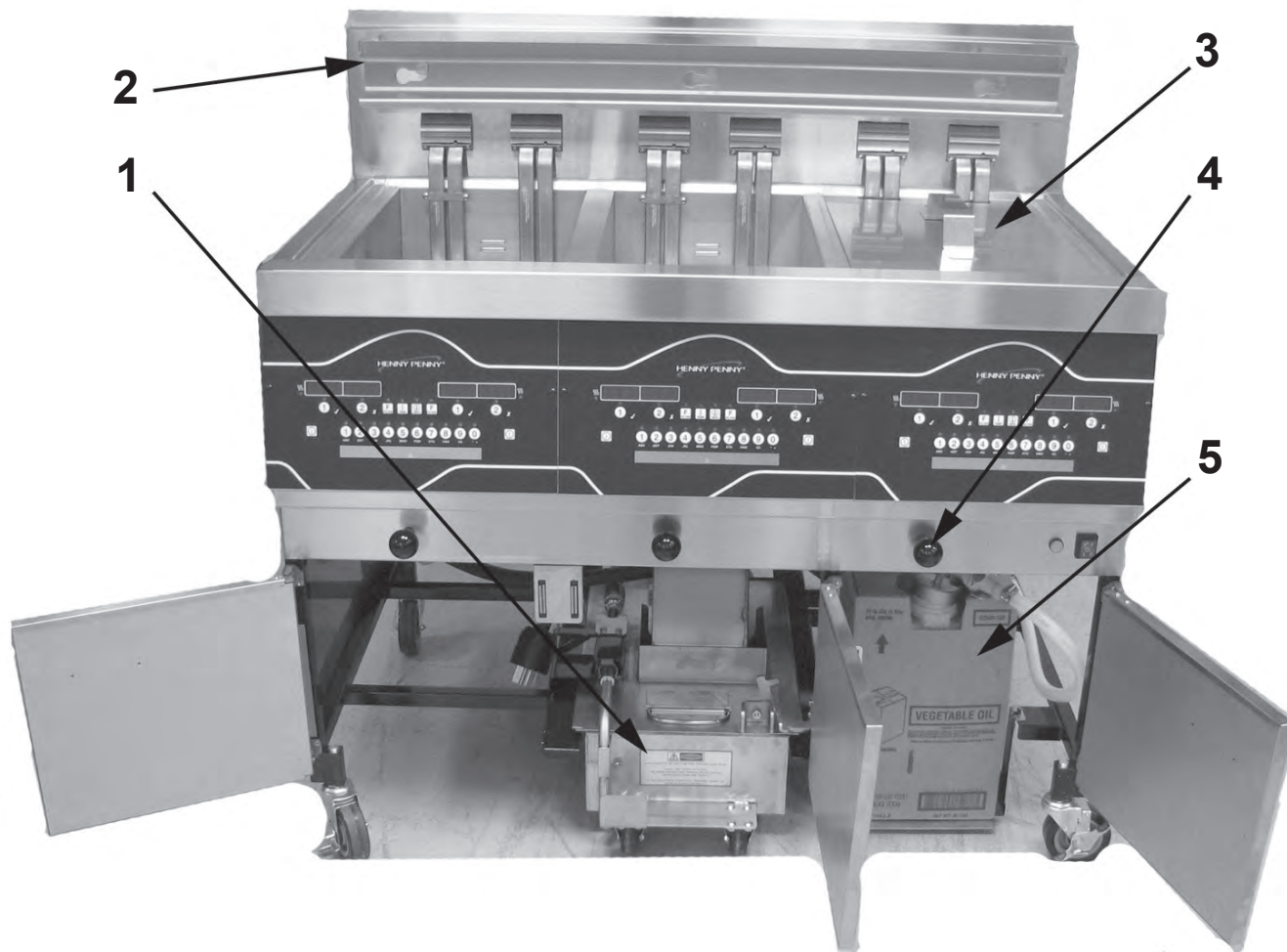
Obr. č.	Položka č.	Popis	Funkce
3-1.	1		Tato světelná dioda se rozsvítí, když ovládací prvky požadují teplo pro levou nádrž (nádrže) a topné prvky se rozběhnou, aby zahřály olej.
3-1.	2		Za běžného provozu stiskněte toto tlačítko, abyste spustili nebo zastavili cyklus smažení pro levý koš. Stiskněte pro změnu zobrazeného výrobku. Používá se také ✓ k označení ANO nebo ke spuštění
3-1.	3		Za běžného provozu stiskněte toto tlačítko, abyste spustili nebo zastavili cyklus smažení pro levý koš. Stiskněte pro změnu zobrazeného výrobku. Používá se také X k označení NE nebo ke zrušení
3-1.	4	Digitální displej	Ukazuje kódy výrobků. Ukazuje odpočítávání časovače během cyklů vaření. Ukazuje nápovědi během filtračních režimů. Ukazuje výběr programovacího režimu. Ukazuje teplotu oleje stisknutím  . Ukazuje chybové kódy (také se zobrazením v několika jazycích)
3-1.	5		Stiskněte jednou, abyste si prohlédli teplotu oleje a stiskněte třikrát, abyste si prohlédli informaci o obnovení pro každou nádrž. Používán v programovacích režimech. Používáno jako tlačítko ◀ k zálohování na předcházející parametr v programovacích a filtračních režimech.
3-1.	6		Používán k přístupu do filtračního menu. Levé tlačítko je používáno pro levou dělenou nádrž a pravé tlačítko je používáno pro pravou dělenou nádrž. Také je používán pro tlačítka ▲ nebo ▼. Stiskněte jednou, abyste si prohlédli vařící cykly před dalším filtrem - společný filtr, nebo režim nebo procentní hodnotu dovolené tolerance filtru - smíšený filtr. Stiskněte dvakrát, abyste si prohlédli čas a datum nejposlednějšího filtru na každé nádrži. Nebo stiskněte třikrát, abyste si prohlédli počet hodin použití filtru v současnosti v odpadní pánvi.
3-1.	7		Používán k přístupu do programovacích režimů. Používán jako tlačítko ▶ k přechodu na další parametry v programovacích režimech a ve filtračních režimech. Stiskněte pro výběr 2. jazyka a objemů.
3-1.	8		Tato LED dioda se rozsvítí, když ovládací prvky požadují teplo pro pravou nádrž (nádrže) a topné prvky se rozběhnou, aby zahřály olej.
3-1.	9		Stiskněte, abyste zapnuli a vypnuli vytápěcí systém pro levou nádrž (nádrže). Při plných nádržích může být použito kterékoliv tlačítko.



### **3-1. PROVOZNÍ KOMPONENTY**

(pokračování)

Obr. č.	Položka č.	Popis	Funkce
3-1.	10 a 11		LED dioda každého výrobku se rozsvítí, když byl vybrán tento konkrétní výrobek nebo když je kompatibilní s teplotou smažení.  Stiskněte pro výběr požadovaného výrobku. Stiskněte k umístění písmen pod tlačítko během označení výrobku v programovacím režimu.  Může být použito  ke spuštění klidového režimu, pokud je umožněn ve speciálním programovacím režimu.
3-1.	12		Za běžného provozu stiskněte toto tlačítko, abyste spustili nebo zastavili cyklus smažení pro pravý koš. Stiskněte pro změnu vybraného výrobku. Stiskněte ke spuštění nápověď ve filtračních režimech. Používá se také ✓ k označení ANO nebo k potvrzení.
3-1.	13		Za běžného provozu stiskněte toto tlačítko, abyste spustili nebo zastavili cyklus smažení pro pravý koš. Stiskněte pro změnu vybraného výrobku. Stiskněte ke spuštění nápověď ve filtračních režimech. Používá se také X k označení NE nebo ke zrušení.
3-1.	14		Stiskněte, abyste zapnuli a vypnuli vytápěcí systém pro pravou nádrž (nádrže).
3-1.	15		POUZE fritézy vybavené automatickým zvedáním. Stiskněte, abyste zvedli nebo snížili koše.
3-2.	16		Světelný signál filtru Filter Beacon® se nachází za každým černým vypouštěcím knoflíkem. Když se rozsvítí modrý  , označuje to, že by měl olej být nyní přefiltrován. Světelný signál bliká, když má být odtok otevřený nebo zavřený.
3-3.	17		Když je síťový vypínač otočený do pozice ON (Zapnuto), je elektrina dodávána k ovládacím prvkům a k čerpadlům.
3-4.	18		U fritéz s hromadným přívodem oleje stiskněte toto tlačítko, abyste naplnili JIB.




**Obr. 3-5.**

Obr. č.	Položka č.	Popis	Funkce
3-5.	1	Šest. filtrační odpadní pánve.	Olej je vypouštěn do této pánve a pak je čerpán přes filtry, které pomáhají prodloužit použití oleje
3-5.	2	Opěra pro koš	Koš je na ní zavěšen, když není používán nebo k odtečení oleje z výrobku po cyklu smažení
3-5.	3	Kryty nádrže	Zakrývají nádrž, když není používána.
3-5.	4	Knoflík vypouštěcího ventilu	Vytáhněte černé knoflíky, abyste otevřeli vypouštěcí ventil a vypouštění oleje z nádrže. Zatlačte na ně, abyste vypouštěcí ventil uzavřeli a olej může být čerpán do nádrže.
3-5.	5	JIB	Jug-in-a-Box; udržuje olej, který má být načerpán do nádrží k dosažení hladiny oleje postupem Oil Guardian™

### 3-2. REŽIM NASTAVOVÁNÍ

Při počátečním nastavování vás ovládací prvky požádají o potvrzení nastavení fritézy.


Když je hlavní síťový vypínač zapnutý, na obou displejích se


ukáže OFF. Stiskněte  na jedné nebo druhé straně a na displeji se ukáže \*SETUP\* \*ENTER CODE\*. Stiskněte 1,2,3 a na levém displeji se ukáže LANGUAGE (JAZYK) a na pravém ENGLISH (ANGLIČTINA).

Pro změnu provozního displeje použijte tlačítka ▲ nebo ▼ na: řečtinu “ΕΛΛΗΝΙΚΑ”, ruštinu “РУССКИЙ”, švédštinu “SVENSKA”, němčinu “DEUTSCHE”, portugalsčinu “PORTUG.”, španělštinu “ESPAÑOL”, nebo francouzštinu “FRANÇAIS”.

Pro pokračování dalšími položkami nastavení stiskněte ►, což zahrnuje:

- FORMÁT TEPLoty - °F nebo °C
- FORMÁT ČASU - 12 HODINOVÝ nebo 24 HODINOVÝ
- VLOŽIT ČAS - denní čas (pro změnu použijte tlačítka výrobku)
- VLOŽIT ČAS - AM (dopoledne) nebo PM (odpoledne)
- FORMÁT DATUMU - MM-DD-RR nebo DD-MM-RR
- VLOŽIT DATUM - denní datum (pro změnu použijte tlačítka výrobku)
- LETNÍ ČAS - 1.VYPNUTO; 2.USA (2007 a později); 3.EVROPA; 4.FSA (US před rokem 2007)
- TYP FRITÉZY - ELEKTRICKÁ NEBO PLYNOVÁ
- TYP NÁDRŽE - PLNÁ NEBO DĚLENÁ
- JE UMOŽNĚNO AUTOMATICKÉ ZVEDÁNÍ? ZVEDÁNÍ NE (NO LIFT) nebo ZVEDÁNÍ ANO (YES LIFT)
- HROMADNÝ PŘÍVOD OLEJE - ANO nebo NE
- HROMADNÉ ODSTRAŇOVÁNÍ OLEJE ANO nebo NE
- S/N - ukazuje výrobní číslo přístroje nebo může být zaznamenáno (TOTO VÝROBNÍ ČÍSLO BY SE MĚLO SHODOVAT S VÝROBNÍM ČÍSLEM NA DATOVÉM ŠTÍTKU NEBO NA DVÍŘKÁCH).
- 2. JAZYK - Nastavením druhého jazyka v ovládacích prvcích, 2. jazyk

může být nyní snadno vybrán stisknutím  za běžného provozu. Jeden jazyk jej zobrazený na levém displeji a druhý jazyk na pravém displeji. Stisknutím tlačítka √ pod požadovaným jazykem se vybere který jazyk je vidět na displejích.

- 2. HLASITOST - Nastavením druhé HLASITOSTI v ovládacích prvcích, 2. HLASITOST může být nyní snadno vybrána stisknutím dvakrát  za běžného provozu. Jedna nastavená hlasitost se zobrazuje na levém displeji (ŽÁDNÁ až 10; 10 je nejhlasitější) a druhá hlasitost se zobrazuje na pravém displeji. Pro výběr hlasitosti stiskněte tlačítko √ pod požadovanou hlasitostí.
- NASTAVENÍ JE DOKONČENO - zobrazí se OFF a přístroj se vypne.

### **NOTICE** POZNÁMKA

Pokud není označeno jinak, použijte ke změně nastavení ▲ nebo ▼.

Nastavovací režim může být také zpřístupněn novým výchozím nastavením ovládacích prvků ve speciálním programovacím režimu, na úrovni 2 programování (SP-3).

### 3-3. PLNĚNÍ NEBO PŘIDÁVÁNÍ OLEJE



Obr. 1.



Obr. 2.



Obr. 3.

### **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Hladina oleje musí být vždy nad topnými články, když fritéza hřeje, a na ukazatelích hladiny oleje na zadní části nádrže. Nedodržení těchto instrukcí by mohlo mít za následek požár nebo poškození fritézy.*

*Nedoporučujeme tuhý olej. Tuhý olej by mohl způsobit ucpání a poruchy čerpadla.*

1. Doporučujeme používat v otevřené fritéze vysoce kvalitní oleje určené na smažení. Některé méně kvalitní oleje mají vysoký obsah vlhkosti a způsobují pění a vzkypění.

### **WARNING** VAROVÁNÍ **BURN RISK** RIZIKO POPÁLENÍ

**Abyste předešli vážným popáleninám při liti horkého oleje do nádrže, mějte na sobě rukavice. Olej a veškeré kovové části, které jsou v kontaktu s olejem, jsou extrémně horké. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli stříkání.**

2. **Kapacita oleje:**

Nádrže normální velikosti = 14,2 litrů /13,6 kg

Dělené nádrže = 7,1 litrů/6,8 kg.

Všechny nádrže mají 2 úroňové kontrolní rysky vepsané na zadní stěně nádrže. Nejhořejší ryska ukazuje správnou hladinu ohřátého oleje. Obr. 1.

3. Umístěte podpěru koše uvnitř nádrže a naplňte nádrž studeným olejem po spodní kontrolní rysku. Obr. 2.

**Plnění nádrže z hromadného přívodu oleje (musí být vybaveno volitelným příslušenstvím a ovládacími prvky nastavenými na ANO pro Hromadný přívod oleje? v nastavovacím režimu)**



1. Zapněte hlavní síťový vypínač do polohy ON (Zapnuto).
2. Umístěte podpěru koše dovnitř nádrže. Obr. 2.
3. Stiskněte a držte **F** (na jedné nebo druhé straně), dokud se na displeji neukáže \*FILTER MENU\* spolu s 1.EXPRESS FILTER?
4. Stiskněte a uvolněte tlačítko ► šestkrát, dokud se na displeji neukáže “7. FILL FROM BULK” (Plnit z hromadného přívodu).
5. Stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže “FILL VAT (Plnit nádrž)” a pak “√=PUMP (Čerpadlo)” “X=DONE (Hotovo)”. Znovu stiskněte a držte tlačítko √ pro naplnění nádrže a na displeji se ukáže “FILLING” (Plnění).
6. Jakmile je olej po spodní rysku, uvolněte tlačítko √ a displej se vrátí na “FILL VAT (Plnit nádrž)” “√=PUMP (Čerpadlo)” “X=DONE (Hotovo)”. K návratu do běžného provozu stiskněte dvakrát tlačítko X.

### **NOTICE** POZNÁMKA

Stiskněte a podržte černé tlačítko za pravými dvířky, abyste naplnili JIB z hromadného přívodu, jak potřebujete. Obr. 3.





### 3-4. RANNÍ SPUŠTĚNÍ

1. Ujistěte se, že je podpěra koše v nádrži a že je nádrž naplněna olejem podle postupů na správnou hladinu.  
Model EEG-141, naplňte zásobník oleje. Viz Kapitola 3-10.
2. K zapnutí vytápění pro požadovanou nádrž posuňte vypínač do polohy ON a pak stiskněte . Pokud se na displeji ukáže “IS POT FILLED? (Je nádoba naplněná?)”, ujistěte se, že je olej na správné hladině (viz Kapitola 3-2) a pak stiskněte tlačítko  pro potvrzení “YES (ANO)”.

Přístroj automaticky přejde do cyklu rozehtívání, dokud teplota nedosáhne 180°F (82°C) a pak řídicí jednotka automaticky cyklus rozehtívání ukončí.

#### **NOTICE** POZNÁMKA

Cyklus rozehtívání může být obejitý, pokud si to přejete, stisknutím tlačítka  nebo **X** a jeho podržením po dobu 5 vteřin. Pak řídicí jednotka ukáže “EXIT MELT (UKONČIT ROZEHTÍVÁNÍ)” a “YES NO (ANO NE)”. Stiskněte tlačítko  pro potvrzení “YES (ANO)” a nádrž se ohřívá kontinuálně, dokud není nastavená teplota dosažena.

#### **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Fritézu nenechávejte bez dozoru a neobcházejte cyklus rozehtívání, pokud nebylo rozehtáto dost oleje, aby byly zcela pokryty všechny základní prvky. Pokud je cyklus rozehtívání obejitý předtím, než jsou základní prvky pokryty, může dojít k nadměrnému kouření oleje nebo k požáru.*





**NEPŘEPLŇUJTE A NEVKLÁDEJTE DO KOŠŮ VÝROBKU S VYSOKÝM OBSAHEM VLHKOSTI. 3 LIBRY (1,4 KG) JE MAXIMÁLNÍ MNOŽSTVÍ VÝROBKU NA PLNOU NÁDRŽ A 1-1/2 LIBRY (0,68 KG) PRO DĚLENÉ NÁDRŽE. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ BY MOHLO MÍT ZA NÁSLEDEK PŘETEČENÍ OLEJE Z NÁDRŽE, COŽ BY MOHLO ZPŮSOBIT VÁŽNÁ POPÁLENÍ, ZRANĚNÍ OSOBY, POŽÁR A/NEBO ŠKODY NA MAJETKU.**

**POKUD TEPLOTA POKRMOVÉHO TUKU PŘESÁHNE 420°F (216°C), IHNED VYPNĚTE PROUD U PŘERUŠOVAČE HLAVNÍHO OBVODU A NECHEJTE FRITÉZU OPRAVIT. POKUD TEPLOTA OLEJE PŘESÁHNE SVOJI TEPLITU VZNÍCENÍ, DOJDE K POŽÁRU, KTERÝ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÁ POPÁLENÍ A/NEBO ŠKODY NA MAJETKU.**

### 3-5. ZÁKLADNÍ PROVOZ

Fritéza Evolution Elite je k dispozici jako model bez automatického zvedání a s automatickým zvedáním. Ovládací prvky automatického zvedání umožňují, aby byl koš automaticky spuštěný do pokrmového tuku na začátku smažicího cyklu a na konci cyklu zvednutý z pokrmového tuku.

1. Jakmile je ven z cyklu rozehrívání, bliká LOW TEMP (NÍZKÁ TEPLOTA), dokud není dosažená požadovaná teplota. Jakmile byla požadovaná teplota dosažena, zobrazí se nyní na displeji název výrobku, např. FRY (SMAŽIT) a výrobek může být vložený do oleje.
2. Stiskněte tlačítko časovače  nebo . (U fritéz s automatickým zvedáním se koš automaticky spustí do pokrmového tuku).
3. Na displeji se zobrazí název smaženého výrobku (např. FRY (SMAŽIT) ) a časovač odpočítává.
4. Když je cyklus smažení dokončený, zazní alarm a na displeji se zobrazí “DONE (Hotovo)”.
5. K zastavení alarmu stiskněte tlačítko časovače pod “DONE (Hotovo) a vyzvedněte košík z nádrže”. (U fritéz s automatickým zvedáním se koš automaticky zvedne z pokrmového tuku).
6. Pokud byl naprogramován časovač kvality (časovač uchování), doba uchování začíná automaticky, když uživatel stiskne knoflík časovače na konci cyklu smažení. Zatímco časovač uchování odpočítává, na displeji se zobrazí zkratka výrobku složená ze tří číslic následovaná “Qn”, kde “n” je počet zbývajících minut, např. “FRY” / “Q5” / “FRY” / “Q5” / “FRY” / “Q4”, atd.

Na konci odpočítávání časovače vydá řídicí jednotka zvukové znamení a na displeji se zobrazí “QUAL” následováno názvem výrobku složeným ze tří číslic: “QUAL” / “FRY” / “QUAL” / “FRY”. Pro zrušení časovače stiskněte knoflík časovače.


#### **NOTICE** POZNÁMKA


K zastavení cyklu smažení v jakoukoliv dobu stiskněte a podržte

knoflík časovače  nebo .

### 3-6. KLIDOVÝ REŽIM

Jakmile je naprogramovaný, klidový režim šetří náklady na olej a na energie snížením nastavené teploty oleje, když není nádrž používána.

Pro aktivaci klidového režimu stiskněte tlačítko  nebo může být naprogramován, aby se aktivoval automaticky po “X” minutách po neaktivitě nádrže.

Olej je udržován na nižší teplotě, dokud není stisknuto tlačítko , a pak se olej ohřívá na teplotu smažení. Viz speciální programovací režimy SP-7, SP-7A, SP-7B a SP-7C.

### 3-7. OIL GUARDIAN™ (Automatické doplnění)

Za běžného provozu ovládací zařízení automaticky sleduje hladinu oleje v nádrži. Pokud ovládací zařízení vycítí, že hladina oleje je příliš nízká, přístroj automaticky přečerpá olej z JIB do nádrže, aby udržel olej na správné úrovni.




#### **Manuální doplnění**

Pokud je hladina oleje o trochu nižší, může být olej přidaná do nádrže kdykoliv z JIB, aby byla zvýšena hladina oleje na správnou úroveň, podle následujících kroků níže. Tento postup NESMÍ být používán k naplnění prázdné nádrže.

1. Stiskněte a držte **F** (na jedné nebo druhé straně), dokud se na displeji neukáže \*FILTER MENU\* a poté 1.EXPRESS FILTER.
2. Stiskněte **▶** pětkrát, dokud se na displeji neukáže “6.FILL FROM JIB”.
3. Stiskněte tlačítko **√**. Zobrazí se “FILL VAT” “√=PUMP” “X=EXIT”.
4. Stiskněte a podržte tlačítko **√**. Na displeji se ukáže “FILLING (PLNĚNÍ)” a olej se čerpá z JIB do nádrže.
5. Jakmile je nádrž plná, uvolněte tlačítko **√**. Zobrazí se “FILL VAT” “√ =PUMP” “X=EXIT”. K návratu do běžného provozu stiskněte dvakrát tlačítko **X**.

### 3-8. VÝBĚR VÝROBKU S RŮZNOU NASTAVENOU HODNOTOU

Při výběru výrobku, pokud se na displeji ukáže “XXX XXX”, není nastavená teplota pro tento výrobek správná. Pro změnu nastavené teploty pro požadovaný výrobek:

1. Stiskněte tlačítko výrobku, např.  (FRY).
2. Na displeji se ukáže “XXX XXX”.
3. Stiskněte a podržte tlačítko časovače  nebo  po dobu 5 vteřin a pak se na displeji ukáže “FRY”.
4. Nechte, aby teplota oleje dosáhla nastavené teploty před ponořením výrobku.

### 3-9. VÝMĚNA JIB



Obr. 1.

1. Řídící jednotka zobrazí “JIB IS LOW” a pak zazní alarm.
2. Otevřete pravá dvířka, vytáhněte JIB z přístroje, vytáhněte víko z horní části JIB, vyřadte prázdnou JIB a vyměňte ji za plnou. Obr. 1.

**NOTICE** POZNÁMKA

Model EEE-141 (s jednou nádrží) viz další kapitola.

### 3-10. MODEL EEE-141 ZÁSObNÍK OLEJE



Obr. 1.



Obr. 2.



Obr. 3.



Obr. 4.

#### Plnění zásobníku oleje

1. Řídící jednotka zobrazí "JIB IS LOW" a pak zazní alarm.
2. Otevřete dvířka, vytáhněte zásobník dopředu a odstraňte kryt zásobníku. Obr. 1.
3. Umístěte kryt zásobníku na držák na dvířkách. Obr. 2.
4. Nalijte olej do zásobníku až po plnicí rysky (13 liber (6,12 kg) a pak znovu dosadte kryt a zatlačte zásobník zpět na místo. Obr. 3.

#### Výměna a čištění zásobníku

1. Otevřete dvířka a vytáhněte zásobník dopředu.
2. Posuňte zásobník doleva a zvedněte ho z fritézy. Obr. 4.
3. Vyčistěte zásobník v dřezu mýdlem a vodou.

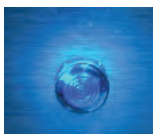
#### **NOTICE** POZNÁMKA

Před vrácením zásobníku zpět na místo namažte těsnící kroužky (dole) na filtrační trubici studeným olejem. Zkontrolujte těsnící kroužky na opotřebení nebo poškrábání a pokud je to nutné, vyměňte je. Pro výměnu těsnícího kroužku použijte šroubovák, vypáčíte směrem nahoru na těsnící kroužek a sejměte konec trubice. Viz níže.





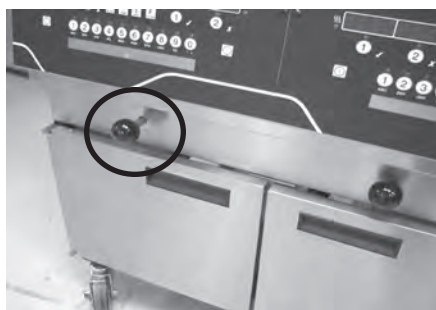
### **3-11. SMARTFILTER EXPRESS™**



**Obr. 1.**



**Obr. 2.**



**Obr. 3.**

1. Během běžného provozu a po určitém počtu cyklů smažení se na přední části fritézy rozsvítí Filter Beacon® (obr. 1) a řídicí jednotka pravidelně ukazuje “FLTR NOW? (FILTROVAT NYNÍ?)” “YES NO” (ANO NE). Pokud je stisknuto **X** pro NE, pokračuje fritéza v běžném provozu a řídicí jednotka doporučí filtrovat později.
2. Kontrola filtrační pánve: Pokud není filtrační pánve nebo kryt na místě, pak se na displeji ukáže “CHK PAN (ZKONTROLUJTE PÁNEV)”. Ujistěte se, že je filtrační trubice těsně připojená a že filtrační odpadní pánve je daleko vzadu pod fritézou, jak má být, a že kryt filtrační pánve je na místě.
3. Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení YES (ANO) a na displeji se ukáže \*SKIM VAT\* následované “CONFIRM (POTVRDIT)” “YES NO” (ANO NE). Seberte pěnu z nádrže, stiskněte tlačítko YES (ANO) a na displeji se ukáže “OPEN DRAIN (OTEVŘÍT ODTOK)”. Stiskněte knoflík pro vypouštění (Obrázek 2), na displeji se ukáže “DRAINING” (VYPOUŠTĚNÍ) a olej se vypustí z nádrže.




**POZNÁMKA**

**Abyste předešli přeplnění odpadní pánve, vypouštějte pouze 1 nádrž najednou. Odpadní pánve pojme 1 plnou nádrž nebo 2 dělené nádrže oleje. Přeplnění odpadní pánve může způsobit klouzavost podlah, což může mít za následek zranění osoby.**



**POZNÁMKA**

Pokud filtrování **NENÍ** požadované, stiskněte , a na displeji se ukáže “STOPPED” následované “CONTINUE FILTER (POKRAČOVAT VE FILTROVÁNÍ)” “YES NO”. Stiskněte tlačítko **X** a na displeji se ukáže “QUIT FILTER (ukončit filtrování)” “YES NO”, stiskněte tlačítko  $\checkmark$ . SmartFilter je zrušený, modré světlo zhasne a ovládací prvky se vrátí do běžného provozu. Ovládací prvky navrhnou filtrování po několika dalších cyklech smažení.

Pokud je odtok ucpaný znečištěním z potravin, na displeji se ukáže “VAT EMTY” (VYPRÁZDNIT NÁDRŽ), následováno “YES NO”. K čištění odtoku použijte rovný bílý kartáč, stiskněte tlačítko  $\checkmark$  a na displeji se ukáže “DRAINING” (VYPOUŠTĚNÍ). Ovládací prvky budou pokračovat ve filtračním postupu.

4. Na konci vypouštěcího cyklu se zobrazí “VAT EMTY (VYPRÁZDNIT NÁDRŽ)”, následováno “YES NO”. Vizually zkontrolujte, že je nádrž prázdná, a stiskněte tlačítko  $\checkmark$ , zobrazí se “WASHING” (OMÝVÁNÍ). Jakmile je filtrační postup kompletní, na displeji se ukáže “CLOSE DRAIN” (ZAVŘÍT VYPOUŠTĚNÍ). Zatlačte vypouštěcí knoflík, abyste zavřeli vypouštění. Na displeji se ukáže “FILLING (PLNĚNÍ)” a nádrž se znovu naplní olejem.

**3-11. SMARTFILTER EXPRESS™**  
**(Pokračování)**

5. Jakmile je nádrž naplněná, na displeji se ukáže “IS POT FILLED? (JE NÁDRŽ NAPLNĚNÁ?)” (následované) “YES NO” (ANO NE). Ujistěte se, že je nádrž plná a pak stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení YES (ANO) a řídicí jednotka se vypne.
6. Pokud se olej během postupu SmartFilter Express™ nenačerpá zpět na správnou hladinu v nádrži, stiskněte tlačítko **X** pro NE a čerpadlo poběží dalších 30 vteřin.
7. Na displeji se ukáže “IS POT FILLED? (JE NÁDRŽ NAPLNĚNÁ?)” “YES NO” (ANO NE). Ujistěte se, že je nádrž plná a pak stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení YES (ANO) a řídicí jednotka se vypne. Stiskněte tlačítko **X** a čerpadlo poběží dalších 30 vteřin. Můžete se pokusit naplnit nádrž 3x.

**Porucha filtru**

8. Po bezúspěšném pokusu 3x o naplnění nádrže se na displeji ukáže “\*CHANGE\* \*FILTER\* \*PAD\* CLOGGED? (VYMĚNIT FILTRAČNÍ VLOŽKU UCPANÁ?)”. Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  a ovládací prvky se vypnou. Vyměňte filtrační vložku následujícími postupy v kapitole Filtrační vložka.

Pokud není filtrační vložka vyměněna, každé 4 minuty se objeví připomínka “CHANGE FILTER PAD?” (VYMĚNIT FILTRAČNÍ VLOŽKU?)

9. Během dalšího SmartFilter Express™ s novou filtrační vložkou, pokud není nádrž naplněna po 3 pokusech, na displeji se ukáže “FILTER SERVICE REQUIRED-SEE TROUBLE-SHOOTING GUIDE” (JE NUTNÝ SERVIS FILTRU - VIZ PŘÍRUČKA ODSTRANĚNÍ ZÁVAD) následované “YES”(ANO). Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  a ovládací prvky se vypnou.

**NOTICE** POZNÁMKA

Abyste pomohli zajistit, že se nádrž zcela naplní, čistěte filtrační pánev alespoň jednou denně a ujistěte se, že je JIB plná a že těsnící kroužky na filtrační pánvi jsou v dobrém stavu. Pokud je váš obchod/resturace v provozu 24 hodin denně, čistěte filtrační pánev a měňte filtrační vložku dvakrát denně.

### 3-12. DENNÍ FILTRACE

Tento filtrační postup umožňuje důkladnější čištění nádrže a měl by být prováděn jednou denně. Nádrž může být filtrována během jakékoliv doby, kdy se nesmaží.



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENÍ**

Abyste předešli popálení horkým olejem, použijte schválené bezpečnostní zařízení včetně zástěry, obličejového ochranného štítu a rukavic před zahájením filtračního postupu.

Abyste předešli přeplnění odpadní pánve, vypouštějte pouze 1 nádrž najednou. Odpadní pánev pojme 1 plnou nádrž nebo 2 dělené nádrže oleje. Přeplnění odpadní pánve může způsobit klouzavost podlah, což může mít za následek zranění osoby.



Obr. 1.

1. **Kontrola filtrační pánve:** Na prvním filtru by měla být každý den použita nová filtrační vložka, ale některé filtrační vložky mohou být používány po zbytek dne, s výjimkou nádrže na smažení ryb. **Po filtrování nádrže na smažení ryb se ujistěte, že jste vyměnili filtrační vložku.**

Ujistěte se, že je na místě kryt filtrační pánve, filtrační výtokové potrubí je zajištěno a že je filtrační odpadní pánev zasunutá a zablokovaná na svém místě. Pokud není filtrační pánev nebo kryt na místě, pak se na displeji ukáže “CHK PAN (ZKONTROLUJTE PÁNEV)”.

2. Stiskněte a podržte **F**, dokud se na displeji se ukáže “1.EXPRESS FILTER?” U dělených nádrží použijte levé tlačítko **F** pro levou nádrž a pravé tlačítko **F** pro pravou nádrž.
3. Stiskněte tlačítko **▶** a na displeji se ukáže “2.DAILY FILTER?”
4. Stiskněte tlačítko **√** pro potvrzení YES (ANO) a na displeji se ukáže “CONFIRM” (POTVRDIT) následované “YES NO” (ANO NE).
5. Stiskněte tlačítko YES (ANO) a na displeji se ukáže “OPEN DRAIN (OTEVŘÍT ODTOK)”. Vytáhněte odtokový knoflík (Obr. 1), na displeji se ukáže “DRAINING” a olej odteče z nádrže, nebo stiskněte tlačítko **X** pro NO (NE) a ovládací prvky se vrátí do běžného provozu.
6. Jakmile byl olej vypuštěný z nádrže, vyjměte z nádrže opěru koše.



Obr. 2.



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENÍ**

Při zvedání opěry koše používejte ochranné oblečení a rukavice. Opěra může být horká a mohlo by dojít k popálení.

### 3-12. DENNÍ FILTRACE (Pokračování)

7. Použijte zvedací nástroj a zvedněte zavěšený prvek z nádrže, abyste vyčistili dno nádrže. Obr. 4.



**VAROVÁNÍ**  
**RIZIKO POPÁLENÍ**

Při zvedání tohoto prvku zvedacím nástrojem používejte ochranný oděv a rukavice. Opěra může být horká a mohlo by dojít k popálení.

**CAUTION** UPOZORNĚNÍ

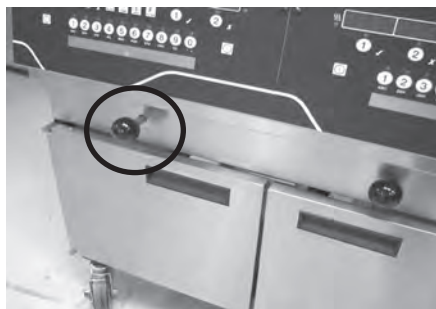
*Zabraňte vložení zvedacího nástroje do středu prvků, ve stejné oblasti, jako je žárovka výškového omezení, mohlo by dojít k poškození výškového omezení.*

8. Oškrábejte nebo okartáčujte stěny a dno nádrže. Dejte pozor, abyste nepoškodili sondy.

**CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Nepoužívejte drátěnku, jiné abrazivní čisticí prostředky nebo čisticí a dezinfekční prostředky obsahující chemikálie s chlórem, brómem, jódem nebo čpavkem, protože by rozrušily nerezový materiál a zkrátily by životnost přístroje.*

*Nepoužívejte k čištění přístroje vodní trysku (tlakovou stříkací pistolí), mohlo by dojít k poškození součástí.*



Obr. 3.

9. Jakmile je nádrž čistá a na displeji se ukáže "SCRUB VAT COMPLETE? (JE PROMÝTÍ NÁDRŽE DOKONČENO?)" "YES NO" (ANO NE). Stiskněte tlačítko ✓ pro potvrzení YES (ANO) a na displeji se ukáže "WASH VAT" a "YES NO" (ANO NE).
10. Stiskněte tlačítko ✓, na displeji se ukáže "WASHING" (PROMÝVÁNÍ) a olej po několika minut cirkuluje v nádrži. Když se cyklus promývání dokončený, na displeji se ukáže "WASH AGAIN?" (PROMÝT ZNOVU?) "YES NO" (ANO NE).

**NOTICE** POZNÁMKA

Krok promývání prvního filtru na nové filtrační vložce trvá navíc 45 vteřin, aby se vložka "zabořila".



Obr. 4.

11. Stiskněte tlačítko ✓ pro potvrzení ANO, pokud je nutné další promývání, jinak stiskněte tlačítko X pro NE a na displeji se ukáže "CLOSE DRAIN" (ZAVŘÍT ODTOK). Zatlačte vypouštěcí knoflík, abyste odtok uzavřeli (Obr. 3), na displeji se ukáže "RINSING" (OPLACHOVÁNÍ) a nádrž se naplní olejem.
12. Jakmile je nádrž naplněná, na displeji se ukáže "OPEN DRAIN" (OTEVŘÍT ODTOK). Zatlačte vypouštěcí knoflík, abyste odtok otevřelo (Obr. 4) a na displeji se ukáže "RINSING". Když se cyklus oplachování dokončený, na displeji se ukáže "RINSE AGAIN?" (OPLÁCHNOUT ZNOVU?) "YES NO" (ANO NE).



**3-12. DENNÍ FILTRACE**  
**(Pokračování)**

13. Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení ANO, pokud je nutné další OPLACHOVÁNÍ, jinak stiskněte tlačítko **X** pro NE. Na displeji se ukáže “POLISH?” (VYLEŠTIT?) “YES” (ANO).
14. Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení ANO a olej je “vyleštěný” jeho cirkulací přes filtrační systém. Na displeji se ukáže “5:00 X=STOP”. Pokud si přejete, stiskněte tlačítko **X** pro zastavení leštění, jinak se olej leští po dobu 5 minut.
15. Jakmile je olej vyleštěný, na displeji se ukáže “FILL VAT?” (Naplnit nádrž?) “YES” (ANO). Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  a na displeji se ukáže “CLOSE DRAIN (ZAVŘÍT ODTOK)”. Zatlačte vypouštěcí knoflík, abyste odtok uzavřeli (Obr. 3), na displeji se ukáže “FILLING” (PLNĚNÍ) a nádrž se znovu naplní olejem.
16. Jakmile je nádrž plná, na displeji se ukáže “IS POT FILLED? (JE NÁDRŽ NAPLNĚNÁ?)” “YES NO” (ANO NE). Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení ANO a fritéza se vrátí do běžného provozu.

Pokud je stisknuto tlačítko **X**, na displeji se ukáže “FILLING” (PLNĚNÍ). Můžete se pokusit naplnit nádrž 4x a pak řídicí jednotka ukáže “ADD QUIT”. Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  a JIB čerpadlo poběží 60 vteřin a bude plnit nádrž z JIB. Když je nádrž plná, stiskněte tlačítko **X** a na displeji se ukáže “IS POT FILLED? “YES NO” (ANO NE). Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení ANO a fritéza se vrátí do běžného provozu.

### 3-13. VYŘAZENÍ OLEJE Z NÁDRŽE POMOCÍ VO- LITELNÉHO ZAŘÍZENÍ NA VYŘAZENÍ OLEJE.



Obr. 1.



Obr. 2.



Obr. 3.



**NEBEZPEČÍ  
RIZIKO POŽÁRU**

**S PRODLOUŽENÝM POUŽITÍM SE SNIŽUJE TEPLOTA VZNÍCENÍ OLEJE. VYŘAĎTE OLEJ, POKUD VYKAZUJE ZNÁMKY NEDMĚRNÉHO KOUŘENÍ NEBO PĚNĚNÍ. MOHLO BY DOJÍT K TĚŽKÝM POPÁLENINÁM, ZRANĚNÍ OSOB, POŽÁRU A/NEBO ŠKODÁM NA MAJETKU.**

- Otevřete dvířka, nadzdvihněte zárazku odpadní pánve a vytáhněte sestavu odpadní pánve pomocí držadla na odpadní pánvi. Obr. 1 a 2.
  - Stiskněte a držte **F** (na jedné nebo druhé straně), dokud se na displeji neukáže \*FILTER MENU\* spolu s 1.EXPRESS FILTER?
  - Stiskněte a uvolněte tlačítko **▶** dvakrát, dokud se na displeji neukáže “3DISPOSE”. Stiskněte tlačítko **√** a na displeji se ukáže “DISPOSE?” (VYŘADIT?). “YES NO” (ANO NE).
  - Stiskněte tlačítko **√** a na displeji se ukáže “IS DISPOSAL UNIT IN PLACE? (JE ODPADNÍ JEDNOTKA NA MÍSTĚ?) YES NO”
  - Se zařízením na vyřazení oleje přisunutým na místo (Obr. 3) stiskněte tlačítko **√** a na displeji se ukáže “OPEN DRAIN” (OTEVŘÍT ODTOK). Zatlačte vypouštěcí knoflík, abyste odtok otevřeli a na displeji se ukáže “DRAINING” (VYPOUŠTĚNÍ). Nyní se olej vypouští z nádoby do zařízení.
  - Na displeji se ukáže “VAT EMPTY (NÁDRŽ JE PRÁZDNÁ) “YES NO”. Ověřte, že je nádrž prázdná, a stiskněte tlačítko **√**.
  - Na displeji se ukáže “CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES” “√=PUMP” “X= DONE”. Stiskněte a podržte po několik vteřin tlačítko **√**, abyste dostali starý olej z vedení. Po vyčištění stiskněte tlačítko **X**.
  - Na displeji se ukáže “CLN VAT COMPLETE” “YES NO”. Jakmile je nádrž čistá, stiskněte tlačítko **√** a na displeji se ukáže “CLOSE DRAIN (ZAVŘÍT ODPAD)”. Zatlačte na odpadní knoflík.
  - Na displeji se ukáže “MANUAL FILL POT”, následováno “IS POT FILLED?”, spolu s “YES NO”. Naplňte nádrž po spodní kontrolní rysku na zadní části nádrže. Viz pokyny Plnění a přidávání oleje z Kapitoly 3-3.
- Stiskněte tlačítko **√** pro potvrzení ANO a fritéza se vrátí do běžného provozu.
- Odeberte přístroj na vyřazený olej zpod fritézy a nahraďte ho sestavou filtrační pánve.

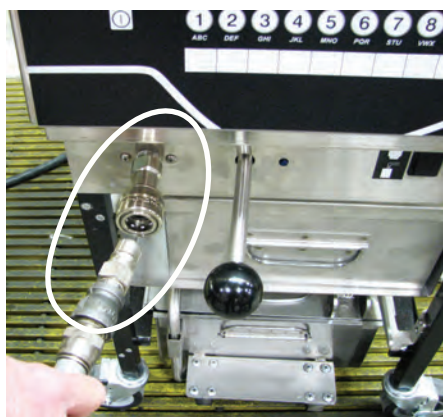
**3-14. VYŘAZENÍ OLEJE  
Z NÁDRŽE POMOCÍ  
ZAŘÍZENÍ NA VYŘAZENÍ  
OLEJE V PŘEDNÍ ČÁSTI.**



Obr. 1.



Obr. 2.



Obr. 3.

**NOTICE** POZNÁMKA

“BULK OIL DISPOSE?” ve speciálním programovacím režimu nebo v nastavovacím režimu, musí být nastaveno na “FRONT” (PŘEDNÍ) pro provoz systému na vyřazení oleje v přední části.

1. Umístěte odpadní hadici. Obr. 1.
2. Stiskněte a držte **F**, dokud se na displeji neukáže \*FILTER MENU\* spolu s 1.EXPRESS FILTER?.
3. Stiskněte a uvolněte tlačítko **▶** dvakrát, dokud se na displeji neukáže “3.DISPOSE”. Stiskněte tlačítko **√** a na displeji se ukáže “DISPOSE” (VYŘADIT). “YES NO” (ANO NE).
4. Stiskněte tlačítko **√**; “DRAIN VAT? (VYPUSTIT NÁDRŽ?) Na displeji se ukáže YES NO”.

Stiskněte tlačítko **X**, pokud vypuštění nádrže nepožadujete, a postupte na krok 7.

5. Stiskněte tlačítko **√** a světelný signál filtru se rozblíká a na displeji se ukáže “OPEN DRAIN (OTEVŘÍT ODTOK)”. Zatláče vypouštěcí knoflík, abyste odtok otevřeli, a na displeji se ukáže “DRAINING” (VYPOUŠTĚNÍ). Obr. 2.
6. Olej se vypouští z nádrže do odpadní pánve a pak se na displeji ukáže “VAT EMPTY” “YES NO”. Ověřte, že je nádrž prázdná, a stiskněte tlačítko **√**.
7. Na displeji se ukáže “CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES” “√=PUMP” “X= DONE”. Stiskněte a podržte po několik vteřin tlačítko **√**, abyste dostali starý olej z vedení. Po vyčištění stiskněte tlačítko **X**.
8. Na displeji se ukáže “CLN VAT COMPLETE” “YES NO”. Jakmile je nádrž čistá, stiskněte tlačítko **√**.
9. Připojte hadici k rychloupínání v přední části fritézy. Obr. 3.

**3-14. VYŘAZENÍ OLEJE  
Z NÁDRŽE POMOCÍ  
ZAŘÍZENÍ NA VYŘAZENÍ  
OLEJE V PŘEDNÍ ČÁSTI  
(Pokračování)**



Obr. 4.



Obr. 5.

10. Displej ukazuje “HOLD DISPOSE SWITCH” a “X=DONE”. Při současném držení se dřevěného držadla se ujistěte, že tryska hadice je zamířena do odpadního kontejneru a pak stiskněte a držte vypouštěcí spínač, abyste vyčerpali olej z odpadní nádrže. Obr. 4.

**NOTICE** POZNÁMKA

Vypouštěcí spínač nespustí motor čerpadla, dokud není provedená tento krok v režimu vyřazení oleje.

**WARNING** VAROVÁNÍ  
**BURN RISK** RIZIKO POPÁLENÍ

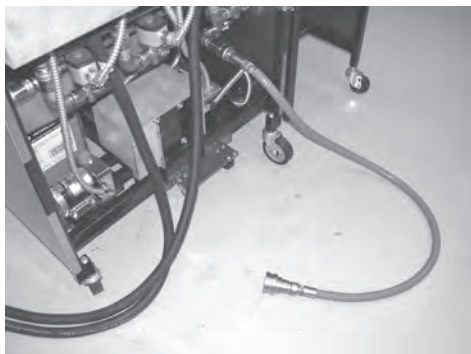
Dávejte pozor, abyste předešli popáleninám způsobeným horkými povrchy a stříkáním horkého oleje.

11. Jakmile se olej už nečerpá z odpadní pánve, uvolněte vypouštěcí spínač a stiskněte tlačítko **X**. Světelný signál filtru bliká a na displeji se ukáže “CLOSE DRAIN”, zatlačte vypouštěcí knoflík, abyste odtok uzavřeli. Obr. 5.
12. Display ukazuje “MANUAL FILL VAT” (nebo “FILL VAT FROM BULK” pokud je tak nádrž vybavená), následováno “IS POT FILLED? (JE PÁNEV NAPLNĚNÁ?)”, spolu s “YES NO”. Naplňte nádrž po spodní kontrolní rysku na zadní části nádrže. Viz pokyny Plnění a přidávání oleje z Kapitoly 3-3. v Provozní příručce.

Stiskněte tlačítko  $\checkmark$  pro potvrzení ANO a fritéza se vrátí do běžného provozu.



**3-15. VYPUŠTĚNÍ OLEJE  
Z NÁDRŽE POMOCÍ  
VOLITELNÉHO  
HROMADNÉHO  
SYSTÉMU NA  
VYPUŠTĚNÍ OLEJE**



**Obr. 1.**



**Obr. 2.**

1. Připojte samičí rychlospojku připojenou k hadici v zadní části fritézy, abyste opravili samčí rychlospojku na zdi. Po připojení může zůstat hadice připojená, pokud se s fritézou neposunuje. Obr. 1 a 2.

**NOTICE** POZNÁMKA

“BULK OIL DISPOSE?” ve speciálním programovacím režimu nebo v nastavovacím režimu, musí být nastaveno na “YES” (ANO) pro provoz hromadného systému na vyřazení oleje. Také stupňovité uspořádání kódu (1, 2, 3) může být přidáno ve speciálním programování, SP-27.

2. Stiskněte a držte **F** (na jedné nebo druhé straně), dokud se na displeji neukáže \*FILTER MENU\* spolu s 1.EXPRESS FILTER?
3. Stiskněte a uvolněte tlačítko ► dvakrát, dokud se na displeji neukáže “3.DISPOSE”. Stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže “3. DISPOSE?” (VYŘADIT?). “YES NO” (ANO NE), nebo vložte kód 1, 2, 3, pokud je SP-27 nastavené na YES.
4. Stiskněte tlačítko √; “DRAIN VAT? (VYPUSTIT NÁDRŽ?) Na displeji se ukáže YES NO”. Stiskněte tlačítko X, pokud v odpadní pánvi není žádný olej. Přeskočte na krok 8.
5. Stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže “CLOSE DRAIN (ZAVŘÍT ODTOK)”. Zatlačte vypouštěcí knoflík, abyste odtok otevřeli, a na displeji se ukáže “DRAINING” (VYPOUŠTĚNÍ). Olej se vypouští z nádrže do odpadní pánve.
6. Na displeji se ukáže “VAT EMTY (NÁDRŽ JE PRÁZDNÁ) “YES NO”. Ověřte, že je nádrž prázdná, a stiskněte tlačítko √.
7. Na displeji se ukáže “CLEAR OLD OIL FROM OIL LINES” “√=PUMP” “X= DONE”. Stiskněte a podržte po několik vteřin tlačítko √, abyste dostali starý olej z vedení. Po vyčištění stiskněte tlačítko X.

**3-15. VYPUŠTĚNÍ OLEJE  
Z NÁDRŽE POMOCÍ  
VOLITELNÉHO  
HROMADNÉHO  
SYSTÉMU NA  
VYPUŠTĚNÍ OLEJE  
(pokračování)**

8. Na displeji se ukáže “CLN VAT COMPLETE” “YES NO”. PŘED POUŽÍVÁNÍM NÁDRŽE. Jakmile je nádrž čistá, stiskněte tlačítko √.
9. Na displeji se ukáže “DISPOSE” a pak “√=PUMP” “X=DONE”. Stiskněte tlačítko √.
10. Na displeji se ukáže “DISPOSING...” X = STOP a olej se čerpá z pánve. Když je veškerý olej z pánve vyčerpaný, stiskněte tlačítko X (STOP).
11. Na displeji se ukáže “DISPOSE” a pak “√=PUMP” “X=DONE”. Stiskněte tlačítko X. Na displeji se ukáže “CLOSE DRAIN (ZAVŘÍT ODTOK)”. Zavřete odtok.
12. Display ukazuje “MANUAL FILL VAT” (nebo “FILL VAT FROM BULK” (pokud je tak nádrž vybavená), následováno “IS POT FILLED? (JE PÁNEV NAPLNĚNÁ?)”, spolu s “YES NO”. Naplňte nádrž po spodní kontrolní rýsku na zadní části nádrže. Viz pokyny Plnění a přidávání oleje z Kapitoly 3-3.

Stiskněte tlačítko √ pro potvrzení ANO a fritéza se vrátí do běžného provozu.

**3-16. VÝMĚNA FILTRAČNÍ  
VLOŽKY**



Obr. 1.



Obr. 2.

Abyste zajistili dobrý čerpací výkon, měla by být filtrační vložka (nebo papír) měněna alespoň jednou denně. Avšak v obchodech, které jsou otevřené 24 hodin denně, by se vložka měla měnit dvakrát denně.

**NOTICE POZNÁMKA**

Pokud filtrační vložka nebyla ještě vyměněná, na displeji se objeví připomínka “CHANGE PAD” (VYMĚNTE VLOŽKU). Pro zrušení zprávy stiskněte tlačítko √, ale objeví se znovu každé 4 minuty, dokud nebyla filtrační vložka vyměněna.

1. Zapněte hlavní síťový vypínač do polohy ON (Zapnuto).
2. Otevřete dvířka, nadzdvihněte zarážku odpadní pánve a vytáhněte sestavu odpadní pánve pomocí držadla na odpadní pánvi. Obr. 1 a 2.

**WARNING VAROVÁNÍ  
BURN RISK RIZIKO POPÁLENÍ**

**Pánev může být horká! Používejte ochranný oděv nebo rukavice, nebo by mohlo dojít k těžkým popáleninám.**

**Pokud se posunuje filtrační pánvi, když je plná oleje, dávejte pozor, abyste předešli postříkání, mohlo by dojít k popáleninám.**

### 3-16. VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY (Pokračování)



Obr. 3.

3. Zvedněte kryt pánve z odpadní pánve. Obr. 3.



Obr. 4.

4. Zvedněte košík na strouhanku z odpadní pánve. Setřete olej a strouhanku z košíku na strouhanku. Očistěte košík na strouhanku mýdlem a vodou, pak důkladně opláchněte horkou vodou. Obr. 4.



Obr. 5.

5. Odstraňte pojistný kroužek filtrační vložky a důkladně očistěte mýdlem a vodou. Opláchněte důkladně horkou vodou. Obr. 5.

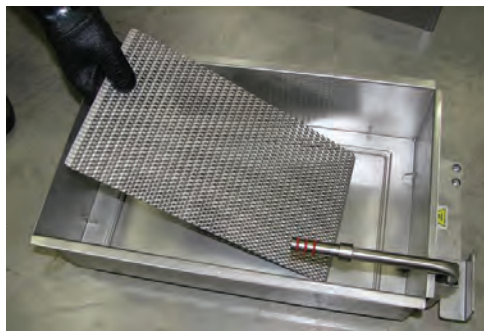


Obr. 6.

6. Vytáhněte filtrační vložku z pánve a pánev vyřadíte. Obr. 6.



### 3-16. VÝMĚNA FILTRAČNÍ VLOŽKY (Pokračování)



Obr. 7.



Obr. 8.



Obr. 9.



Obr. 10.

7. Vyměňte spodní síto z pánve a důkladně očistěte mýdlem a vodou. Opláchněte důkladně horkou vodou. Obr. 7.

8. Setřete olej a strouhanku z košíku na strouhanku. Očistěte košík na strouhanku mýdlem a vodou, pak důkladně opláchněte horkou vodou. Obr. 8

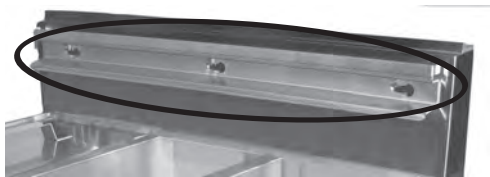
#### **NOTICE** POZNÁMKA

Předtím, než vložíte filtrační vložku do pánve se ujistěte, že odpadní pánev, spodní síto, zachycovač strouhanky a pojistný kroužek jsou důkladně suché, protože voda může filtrační vložku rozpustit.

9. Znovu smontujte v obráceném pořadí, vložte nejdříve spodní síto do filtrační pánve, pak filtrační vložku, pojistný kroužek a zachycovač strouhanky.
10. Zatlačte sadu filtrační pánve zpět pod fritézu a ujistěte se, že filtrační trubice na pánvi je dobře připojena k příslušenství pod fritézou. Obr. 9.

11. Ujistěte se, že odpadní pánev je zapojena a že je fritéza nyní připravená na běžný provoz. Obr. 10.

### 3-17. VYJMUTÍ A ČIŠTĚNÍ PODPĚRY KOŠE



Podpěra koše na zadním plášti fritézy by měla být pravidelně odstraňovaná a čištěná.



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENÍ**

Když vytahujete podpěru koše, používejte ochranné rukavice. Opěra může být horká a mohlo by dojít k popálení.

1. Uchopte podpěru koše oběma rukama. Zvedněte a sejměte háčky.
2. Vyčistěte podpěru v dřezu mýdlem a vodou. Důkladně ji osušte.
3. Očistěte oblast za podpěrou koše a pak ji znovu namontujte.



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENÍ**

### 3-18. REŽIM ČIŠTĚNÍ

Filtrační odpadní pánev musí být co nejdále vzadu pod fritézou, jak to půjde, a kryt musí být na místě. Před otevřením odpadu se ujistěte, že je filtrační odpadní pánev zablokovaná na místě a že otvor v krytu je vyrovnaný s odpadem. Nedodržení těchto pokynů může způsobit stříkání pokrmového tuku a mohlo by mít za následek zranění osob.

Nedoporučujeme posunovat fritézou nebo filtrační odpadní pánví, když obsahuje pokrmový tuk. Horký tuk by mohl vystříknout a mohlo by dojít k vážným popáleninám.

Při čištění fritézy vždy používejte ochranné protichemické brýle nebo obličejový ochranný štít a ochranné gumové rukavice, protože čisticí roztok je vysoce alkalický. Zabraňte stříkání nebo jinému kontaktu roztoku s vašimi očima nebo kůží. Mohlo by dojít k vážným popáleninám. Pozorně si přečtěte pokyny na čisticím přípravku. Pokud se roztok dostane do kontaktu s vašimi očima, opláchněte je důkladně studenou vodou a ihned navštivte lékaře.



Abyste předešli přeplnění odpadní pánve, vypouštějte pouze 1 nádrž najednou. Odpadní pánev pojme 1 plnou nádrž nebo 2 dělené nádrže oleje. Přeplnění odpadní pánve může způsobit klouzavost podlah, což může mít za následek zranění osoby.

1. Přikryjte sousední nádrže, aby se zabránilo náhodnému znečištění oleje čisticím roztokem.



Nesmažte výrobek v sousední nádrži, když probíhá čisticí režim, abyste zabránili znečištění oleje a/nebo výrobku.

### **3-18. ČISTÍCÍ REŽIM** **(Pokračování)**

2. Stiskněte a podržte **F**, dokud se na displeji se ukáže “1.EXPRESS FILTER?” U dělených nádrží použijte levé tlačítko **F** pro levou nádrž a pravé tlačítko **F** pro pravou nádrž.
3. Stiskněte a uvolněte několikrát tlačítko **▶**, dokud se na displeji neukáže “CLEAN-OUT” (ČIŠTĚNÍ).
4. Stiskněte tlačítko **√**. Na displeji se ukáže “OIL RMVD” “YES NO.”
5. Pokud byl olej již odstraněný, stiskněte tlačítko **√** a ovládání přeskočí dolů na krok “Solution Added?” (Byl přidán roztok?).

Pokud je v nádrži stále olej, na displeji se ukáže “DISPOSE” (VYPUSTIT) “YES NO”. Pro vypuštění oleje stiskněte tlačítko **√** nebo stiskněte tlačítko **X** pro vystoupení z čistícího režimu.

Na displeji se ukáže “IS DISPOSAL UNIT IN PLACE? (JE JEDNOTKA NA LIKVIDACI OBCHODU NA MÍSTĚ?) “YES NO” (ANO NE). Pokud je vybráno NE, na displeji se ukáže “INSERT DISPOSAL UNIT” (VLOŽTE JEDNOTKU NA LIKVIDACI OBCHODU). Jakmile je likvidační jednotka na místě, stiskněte tlačítko **√** pro potvrzení ANO, na displeji se ukáže “OPEN DRAIN” (OTEVŘÍT ODTOK). Otevřete odpad a na displeji se ukáže “DRAINING” (VYPOUŠTĚNÍ). Olej se vypustí z nádrže. Na displeji se ukáže “VAT EMTY (NÁDRŽ JE PRÁZDNÁ) “YES NO”. Stiskněte tlačítko **√** když je všechno připraveno. Na displeji se ukáže CLOSE DRAIN” (ZAVŘÍT ODTOK). Zavřete odtok.

Pouze velkoobjemové olejové systémy ! Na displeji se ukáže “CHK PAN”, pokud filtrační odpadní pánev chybí. Jakmile je pánev na místě, na displeji se ukáže “OPEN DRAIN”. Stiskněte knoflík pro vypouštění a na displeji se ukáže “DRAINING” (VYPOUŠTĚNÍ) a olej se vypustí z nádrže. Na displeji se pak ukáže “√=PUMP” “X=DONE. Stiskněte tlačítko **√**, na displeji se ukáže “DISPOSING” a olej se čerpá z odpadní pánve. Jakmile je pánev prázdná, stiskněte dvakrát tlačítko **X** a zavřete odpad.

6. Na displeji se ukáže “SOLUTION ADDED?” (BYL PŘIDANÝ ROZTOK?) “YES NO” (ANO NE). Naplňte nádrž 25 mm nad horní plnicí rysku horkou vodou, přidejte 0,12 litru čistícího prostředku pro otevřené fritézy a důkladně promíchejte. Stiskněte tlačítko **√** a na displeji se ukáže “START CLEAN” (ZAČÍT ČIŠTĚNÍ) “YES NO.”
7. Stiskněte tlačítko **√** a na displeji se ukáže “CLEANING” (ČIŠTĚNÍ) a časovač s odpočítáváním. Teplo se pro tento krok nastavuje na 91°C (195°F) po dobu jedné hodiny.

Během čistícího postupu přidejte podle potřeby vodu, abyste udrželi roztok 25 mm nad horní plnicí rysku.

Pro dřívější zastavení čistícího cyklu stiskněte tlačítko **X**. Na displeji se ukáže “QUIT CLEANING” (UKONČIT ČIŠTĚNÍ) “YES NO”. Stiskněte tlačítko **√** pro zrušení zbylé doby odpočítávání a postupujte dále v krocích oplachování.

### **3-18. ČISTÍCÍ REŽIM** **(Pokračování)**

8. Pomocí kartáče na otevřené fritézy (nikdy nepoužívejte drátěnku) seškrábejte vnitřek nádrže. Na konci jedné hodiny se na displeji ukáže "CLN DONE" (čištění je hotovo) a zazní pípnutí. Stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže "REMOVE SOLUTION FROM VAT" (ODSTRANIT ROZTOK Z NÁDRŽE).
9. Zbavte filtrační odpadní pánev vnitřních filtračních součástí a přesuňte součástky do dřezu k umytí. Vraťte prázdnou filtrační odpadní pánev a kryt do fritézy a ujistěte se, že je bezpečně zasunutá na místo a že je západka zcela zaskočená.
10. Vytáhněte odpadní knoflík a vypusťte obsah odpadní nádrže do odpadní pánve. Vyjměte odpadní pánev z přístroje a zbavte se čistícího roztoku.



**VAROVÁNÍ**  
**RIZIKO POPÁLENÍ**

**Abyste při vylévání horkého roztoku předešli popáleninám, mějte na sobě rukavice a ochranné příslušenství a dávejte pozor, abyste zabránili stříkání.**

11. Vraťte prázdnou filtrační odpadní pánev a stiskněte tlačítko √. Na displeji se ukáže "VAT EMPTY" (NÁDRŽ JE PRÁZDNÁ) "YES NO".
12. Jakmile je nádrž prázdná, stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže "SCRUB VAT COMPLETE" "YES NO". K čištění prvku použijte kartáč a škrabku k čištění nádrže, pokud je to nutné.



*Neoškrabujte základní elektrické prvky fritézy ani nepoužívejte na tyto prvky obrušovací kotouče. Vznikly by škrábance na povrchu prvků způsobující, že se strouhanka přilepí a spálí.*

*Nepoužívejte drátěnku, jiné abrazivní čistící prostředky nebo čistící a dezinfekční prostředky obsahující chemikálie s chlórem, brómem, jódem nebo čpavkem, protože by rozrušily nerezový materiál a zkrátily by životnost přístroje.*

*Nepoužívejte k čištění přístroje vodní trysku (tlakovou stříkací pistolí), mohlo by dojít k poškození součástí.*



Pokud je to nutné, použijte zvedací nástroj a zvedněte prvky z nádrže. (U samozvedací fritézy před zvednutím prvků zavěste dozadu háky nad horní část fritézy)

13. Jakmile je nádrž čistá, stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže "RINSE VAT (OPLÁCHNOUT NÁDRŽ)". (Pokud není odpad otevřený, na displeji se ukáže "OPEN DRAIN". Otevřete odtok.

### **3-18. ČISTÍCÍ REŽIM** **(Pokračování)**

14. Nalijte do nádrže čistou vodu a asi 0,24 l destilovaného roztoku octa, abyste nádrž opláchli a nechejte oplachovou vodu vytéct do odpadní pánve. Oplachujte alespoň 3x, ale dejte pozor, abyste odpadní pánev nepřeplnili. Na displeji se ukáže “RINSE COMPLETE” (OPLACHOVÁNÍ JE DOKONČENO) “YES NO”.
15. Jakmile je nádrž úplně opláchnutá, stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže “CLEAR SOLUTION FROM OIL LINES” “√=PUMP” “X =DONE”

Abyste se ujistili, že v olejovém potrubí nezůstává žádný čisticí roztok, stiskněte a držte po několik vteřin tlačítko √. Jakmile je olejové potrubí čisté, stiskněte tlačítko X a na displeji se ukáže “VAT DRY?” “YES NO” (ANO NE). Stiskněte tlačítko √ a na displeji se ukáže “CLOSE DRAIN (ZAVŘÍT ODTOK)”. Zatláčte odpadní knoflík a zavřete odtok. Ovládací prvky se změni na OFF (VYPNUTO)

16. Vytáhněte odpadní pánev zpod fritézy a zlikvidujte oplachovou vodu.
17. Důkladně vysušte nádrž utěrkou a pak stiskněte tlačítko √. Ovládací prvky se vrátí do běžného provozu.

### **CAUTION** UPOZORNĚNÍ

*Ujistěte se, že vnitřek nádrže, otvor vypouštěcího ventilu a všechny části, které přicházejí do kontaktu s novým olejem, byly co nejvíce suché.*

18. Ujistěte se, že je odtok uzavřený a vraťte sestavu filtrační pánve s novou filtrační vložkou do fritézy. Naplňte nádrž olejem podle pokynů **Plnění a přidávání oleje** z kapitoly 3-3.

Abyste předešli unikání oleje a aby filtrační postup fungoval dál správně, měli byste těsnící kroužky filtrační odpadní pánve prohlížet, zda na nich nejsou škrábnutí a trhliny alespoň každé 3 měsíce. Obr. 1.

### **3-19. KONTROLA/VÝMĚNA** **TĚSNÍCÍCH KROUŽKŮ** **FILTRAČNÍ ODPADNÍ** **PÁNVE**



Obr. 1.



### **3-19. KONTROLA/VÝMĚNA TĚSNÍCÍCH KROUŽKŮ FILTRAČNÍ ODPADNÍ PÁNVE (Pokračování)**



Obr. 2.



Obr. 3.



Obr. 4.

### **3-20. STATISTIKY FILTRAČNÍHO TLAČÍTKA**

1. Otevřete dvířka, nadzdvihněte záračku odpadní pánve a vytáhněte sestavu odpadní pánve pomocí držadla na odpadní pánvi. Obr. 2 a 3



**VAROVÁNÍ  
RIZIKO POPÁLENÍ**

**Pánev může být horká! Používejte ochranný oděv nebo rukavice, nebo by mohlo dojít k těžkým popáleninám.**

2. Vizuálně zkontrolujte 3 těsnicí kroužky na trubici filtrační odpadní pánve na jakékoliv poškrábání a praskliny a pokud je to nutné, vyměňte je.
3. Pro výměnu těsnicího kroužku použijte malý šroubovák, vypáčíte směrem nahoru na těsnicí kroužek a sejměte konec trubice. Nasuňte nové těsnicí kroužky do drážky na trubici. Namažte těsnicí kroužky na filtrační trubici čerstvým, studeným olejem a zatlačte filtrační odpadní pánev na místo. Obr. 4.

#### **Cykly smažení zbývající před filtrováním**

1. Stiskněte a uvolněte jakékoliv tlačítko **F** a na displeji se ukáže "COOKS REMAINING" a na pravém displeji se ukáže počet cyklů smažení před dalším automatickým filtrováním. Například 

REMA	INING	3	6
------	-------	---	---


 znamená, že po dalších 3 cyklech smažení na levé nádrži se ovládací prvky zeptají operátora, jestli jsou připraveny k filtrování nebo ne. Ale na pravé nádrži zbývá ještě 6 dalších cyklů smažení.

#### **Čas a datum**


2. Stiskněte dvakrát jakoukoliv klávesu **F** a na displeji se ukáže "FILTERED" (FILTROVANÉ) spolu s denním časem a datem posledního filtrování.
3. Stiskněte třikrát jakoukoliv klávesu **F** a na displeji se ukáže "FLTR PAD" "XX HOURS" označující počet hodin, kdy byl stávající filtr používán.

### **3-21. STATISTIKY INFORMAČNÍHO TLAČÍTKA**


#### **Skutečná teplota oleje**

1. Stiskněte  a na displeji se ukáže skutečná teplota oleje pro každou nádrž.

#### **Nastavená teplota**

2. Stiskněte dvakrát  a na displeji se ukáže nastavená teplota spolu s nastavenou (přednastavenou) teplotou každé nádrže.

#### **Informace o době regenerace pro každou nádrž**

3. Stiskněte třikrát  a na levém displeji se ukáže REC a na pravém displeji se ukáže doba regenerace, že teplota oleje šla ze 121°C na 149°C. Například 

REC	5:30
-----	------

 znamená, že trvalo 5 minut a 30 vteřin, než se teplota oleje vrátila na 149 °C ze 121°C).

### **NOTICE POZNÁMKA**

Pokud během 5 vteřin nejsou stlačena žádná tlačítka v žádném ze statistických režimů, ovládací prvky se vrátí zpět do běžného provozu.

### **3-22. PLÁN PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY**

Jako každé jiné zařízení používané v potravinářství vyžaduje otevřená fritéza Henny Penny péči a údržbu. Tabulka níže uvádí přehled postupů plánované údržby, kterou má provádět obsluha.

<b><u>Postup</u></b>	<b><u>Frekvence</u></b>
Filtrování pokrmového tuku (Kapitola 3-11)	Denně
Výměna filtrační vložky	Denně
Mazání těsnících kroužků filtrační pánve (Kapitola 3-18)	Každá výměna filtrační vložky
Mazání těsnících kroužků zásobníku oleje EEE-141	Když je zásobník vyjmutý.
Výměna oleje	Pokud olej kouří, hodně pění nebo má špatnou chuť
Výměna nádrže (Kapitola 3-15)	Každá výměna oleje
Kontrola těsnících kroužků filtrační pánve (Kapitola 3-18)	Čtvrtletně
Kontrola těsnících kroužků zásobníku EEE-141 (Kapitola 3-10)	Čtvrtletně

## KAPITOLA 4 INFORMAČNÍ REŽIM

Tato historická informace bude zaznamenána a použita pro provozní a technickou pomoc a umožní vám prohlížet následující:



- 1. E-LOG (ZÁZNAMY O CHYBOVÝCH KÓDECH)
- 2. LAST LOAD (POSLEDNÍ ZATÍŽENÍ)
- 3. DAILY STATS (DENNÍ STATISTIKY)
- 4. OIL STATS (STATISTIKY OLEJE)
- 5. REVIEW USAGE (PŘEHLED POUŽITÍ)
- 6. INPUTS (VSTUPY)
- 7. OUTPUTS (VÝSTUPY)
- 8. OIL TEMP (TEPLOTA OLEJE)
- 9. CPU TEMP (TEPLOTA CPU)
- 10. COMMUNICATION INFO (INFORMACE O KOMUNIKACI)
- 11. ANALOG INFO (INFORMACE O ANALOGU)
- 12. ZÁZNAMY O AKTIVITÁCH
- 13. OIL LEVELS (HLADINY OLEJE)
- 14. PUMP VALVE INFO (INFORMACE O VENTILU ČERPADLA)
- 15. AIF INFO (INFORMACE O AIF)

### **NOTICE** POZNÁMKA

V této kapitole nejsou diskutovány všechny funkce informačního režimu. K zajištění správného provozu fritézy se prosím obraťte na společnost Henny Penny Corp. před změnou jakéhokoliv z těchto nastavení. Ohledně více informací o těchto funkcích se obraťte na oddělení technické podpory na tel. čísle 1-800-417- 8405 nebo 1-937-456-8405.

## 4-1. INFORMAČNÍ REŽIM

### 1. E-LOG (záznamy o chybových kódech)

Stiskněte současně tlačítka  a  a na displeji se zobrazí “\*INFO MODE\*” následováno “1. E-LOG (ZÁZNAMY CHYBOVÉHO KÓDU)”

### **NOTICE** POZNÁMKA

Stiskněte tlačítka  a , abyste kdykoliv vystoupili z informačního režimu.

Stiskněte tlačítka ▼ a na displeji se ukáže “A. (datum a čas) \*NOW\* (NYNÍ)”. Jedná se o aktuální datum a čas.

Stiskněte tlačítka ▼ a pokud byla zaznamenána chyba, na displeji se ukáže “B. (datum, čas a informace o chybovém kódu)”. Jedná se o poslední chybový kód zaznamenaný ovládacími prvky. Někdy se před chybovým kódem na displeji objeví písmena L a R, týká se to levé nebo pravé nádrže u dělené nádrže.

Stiskněte tlačítka ▼ a můžete vidět další poslední informaci o chybovém kódu.



V této sekci E-LOG může být uloženo až 10 chybových kódů (B až K).

Czech- FM05-079-A

**4-1. PODROBNOSTI  
INFORMAČNÍHO REŽIMU  
(Pokračování)**

**POSLEDNÍ ZATÍŽENÍ** (Informace o posledních cyklech smažení)

Stiskněte ► a na displejích se ukáže “2.LAST LOAD”.

Stiskněte časovač  nebo  pro výrobek, u kterého si chcete prohlédnout údaje o smažení, a rozsvítí se LED dioda.

Stiskněte tlačítko ▼ k zahájení prohlížení údajů o smažení.

Například pokud svítí levá  LED dioda, na displejích se zobrazí “PRODUCT FRY L1”.

Pokud svítí pravá  LED dioda, na displejích se zobrazí “PRODUCT FRY R2”.

Stiskněte tlačítko ▼ k zahájení prohlížení údajů o smažení.

**FUNKCE**

**NA DISPLEJI:**

Výrobek (Poslední smažený výrobek)	PRODUKT	FRY L1	
Denní čas, kdy byl zahájený poslední cyklus smažení		STARTED	FEB-06 2:25P
Skutečný uplynulý čas smažení (skutečné vteřiny)		ACTUAL TIME	1:06
Naprogramovaný čas smažení		PROG TIME	1:00
Max. teplota během cyklu smažení		MAX TEMP	350°F
Min. teplota během cyklu smažení		MIN TEMP	313°F
Prům. teplota během cyklu smažení		AVG TEMP	322°F
Spotřeba tepla (v procentech) během cyklu smažení		HEAT ON	45%
Připravená? (Byla fritéza připravená přes spuštěním?)		READY?	“YES” (ANO)
Kdy byl cyklus smažení zastavení	Brzy	QUIT AT	0:10 REM
	Po dokončení cyklu smažení	NEBO *DONE*	+6 SEC
Rozdíl (v %) mezi skutečným a naprogramovaným časem smažení		ACT/PROG	1%

**4-1. PODROBNOSTI  
INFORMAČNÍHO REŽIMU  
(Pokračování)**

**3. DENNÍ STATISTIKY** (Provozní informace o fritéze za posledních 7 dní)

Stiskněte tlačítko ► a na displejích se ukáže “3.DAILY STATS”.

Stiskněte tlačítko ▼ k zahájení prohlížení údajů o přípravě jídel.

Stiskněte pravé tlačítko  k prohlížení údajů za jiné dny v týdnu.

**FUNKCE**

**NA DISPLEJI:**

Den, pro který byl tento údaj zaznamenaný	APR-30	TUE	
Počet hodin:minut kdy byla fritéza zapnutá	(L/R) ON HRS	TUE	3:45
Počet filtrování	(L/R) FILTERD	TUE	4
Kolikrát bylo filtrování přeskočeno	(L/R) SKIPPED	TUE	4
Kolikrát byl přidán olej	(L/R) ADD OIL	TUE	4
Kolikrát byl olej vyřazený	(L/R) DISPOSE	TUE	0
Teplota oleje Doba regenerace	(L/R) RECOVERY	TUE	1:45
Celkový počet cyklů smažení za tento den	(L/R) TOT CK	TUE	38
Počet cyklů zastavených před *DONE* (PROVEDENO)	QUIT CK	TUE	2
Cykly smažení pro výrobek č. 1	COOK -1-	TUE	17
Cykly smažení pro výrobek č. 2	COOK -2-	TUE	9
Cykly smažení pro výrobek č. 3	COOK -3-	TUE	5
Cykly smažení pro výrobek č. 4	COOK -4-	TUE	0
Cykly smažení pro výrobek č. 5	COOK -5-	TUE	0
Cykly smažení pro výrobek č. 6	COOK -6-	TUE	6
Cykly smažení pro výrobek č. 7	COOK -7-	TUE	0
Cykly smažení pro výrobek č. 8	COOK -8-	TUE	0
Cykly smažení pro výrobek č. 9	COOK -9-	TUE	1



**4-1. PODROBNOSTI  
INFORMAČNÍHO REŽIMU  
(Pokračování)**

**4. STATISTIKA O OLEJI** (informace o aktuálním oleji a průměr posledních 4 dávek oleje)

Stiskněte tlačítko ► a na displejích se ukáže “4.OIL.STATS”.

Stiskněte tlačítko ▼ k zahájení prohlížení údajů o smažení.


**FUNKCE**

**NA DISPLEJI:**

Datum spuštění nového oleje	(L/R) NEW OIL	MAR-23 (23. BŘEZEN)
Počet dní, kdy byl olej používán	(L/R) OIL USE	4 DNY
Počet filtrů na tomto oleji	(L/R) FILTERD	4
Kolikrát bylo filtrování přeskočeno	(L/R) SKIPPED	0
Počet cyklů smažení na tomto oleji	(L/R) TOT CK	38
Průměrný počet dní na výměnu oleje	(L/R) AVG DAYS PER OIL CHANGE	13,8 DNÍ
Průměrný počet cyklů smažení na výměnu oleje	(L/R) AVG CKS PER OIL CHANGE	388 CYKLŮ

Stiskněte a podržte tlačítko pro výrobek (1 až 4), abyste si prohlédli údaje z jedné z předcházejících 4 dávek použitého oleje.

Stiskněte  abyste si prohlédli starší údaje o oleji: Př.: OIL-4 14 DNÍ

Stiskněte  abyste si prohlédli 3. nejstarší údaje o oleji: Př.: OIL-3 12 DNÍ

Stiskněte  abyste si prohlédli 2. nejstarší údaje o oleji: Př.: OIL-2 15 DNÍ

Stiskněte  abyste si prohlédli předcházející dávky oleje: Př.: OIL-1 13 DNÍ

**4-1. PODROBNOSTI  
INFORMAČNÍHO REŽIMU  
(Pokračování)**

**5. ZHODNOTIT POUŽITÍ** (nashromážděná informace, protože údaje byly resetované)

Stiskněte tlačítko ► a na displejích se ukáže “5.REVIEW USAGE”.

Stiskněte tlačítko ▼ k zahájení prohlížení údajů o smažení.

**FUNKCE**

**NA DISPLEJI:**

Den, kdy byla data o použití naposled resetovaná	Od	23. DUBNA 2011
Počet hodin:minut kdy byla fritéza zapnutá	(L/R) ON HRS	4
Počet filtrování	(L/R) FILTERD	4
Kolikrát bylo filtrování přeskočeno	(L/R) SKIPPED	0
Kolikrát byl přidán olej	(L/R) ADD OIL	4
Kolikrát byl olej vyřazený	(L/R) DISPOSE	1
Celkový počet cyklů smažení	(L/R) TOT CK	38
Počet cyklů zastavených před *DONE* (PROVEDENO)	QUIT CK	2
Cykly smažení pro výrobek č. 1	COOK -1-	17
Cykly smažení pro výrobek č. 2	COOK -2-	9
Cykly smažení pro výrobek č. 3	COOK -3-	5
Cykly smažení pro výrobek č. 4	COOK -4-	0
Cykly smažení pro výrobek č. 5	COOK -5-	0
Cykly smažení pro výrobek č. 6	COOK -6-	6
Cykly smažení pro výrobek č. 7	COOK -7-	0
Cykly smažení pro výrobek č. 8	COOK -8-	0
Cykly smažení pro výrobek č. 9	COOK -9-	1
Cykly smažení pro výrobek č. 0	COOK -0-	0
Resetovat údaje o použití:		
V tomto kroku vložte uživatelský kód - 1.2.3 , abyste vynulovali veškeré informace o použití	RESET USAGE (RESETOVAT ÚDAJE O POUŽITÍ) / ENTER CODE (VLOŽIT KÓD)	-----




## KAPITOLA 5 PROGRAMOVACÍ REŽIM VÝROBKU

Tento režim vám také umožňuje naprogramovat následující:

- Změnit název výrobku
- Přiřadit tlačítko
- Změnit časy a teplotu
- Změnit identifikační číslo vařiče
- Alarmy
- Časovače kvality
- Zahrnout počet filtrů (celkový)
- Filtrovat při X počtu zatížení (smíšené)
- Kompenzace zatížení
- Odkaz na kompenzaci zatížení
- Nejvyšší stupeň tepla
- PC faktor

### 5-1. ZMĚNA NASTAVENÍ VÝROBKU

1. Stlačte a podržte tlačítko , dokud se na displeji neukáže “PROG” následováno “ENTER CODE”.
2. Vložte kód 1, 2, 3 (první 3 výrobková tlačítka). Na obrazovce se ukáže “PRODUCT” a “PROGRAM” následováno “SELECT PRODUCT” a “-P 1-” (př.: NUG).

#### Změna názvů výrobku

3. Použijte tlačítka ▲ a ▼ k posunování se 40 výrobky nebo stiskněte tlačítko požadovaného výrobku.
4. Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “NAME” a výrobek (př.: NUGGETS) se ukáže na pravém displeji.
5. Stiskněte tlačítko √ a bude blikat první písmeno v názvu. Stiskněte tlačítko výrobku a blikající písmeno se změní na první písmeno pod tlačítkem výrobku, které bylo stisknuto. Například pokud je



stisknuto, blikající písmeno se změní na “A”.

Stiskněte znovu stejné tlačítko a blikající písmeno se změní na “B”. Stiskněte ho znovu a blikající písmeno se změní na “C”.

Jakmile se na displeji ukáže požadované písmeno, stiskněte tlačítko ►, abyste pokračovali na další písmeno a zopakujte tento postup.

Pro vystoupení z programovacího režimu stiskněte a podržte pravé tlačítko X nebo stiskněte tlačítko ► pro pokračování na “DOBA SMAŽENÍ”.

#### Přiřadit tlačítko

6. Stiskněte tlačítko ► a na displeji se ukáže “ASSIGN BTN” spolu s výrobkem (např.: NUGGETS). Pokud tento výrobek již má přiřazené tlačítko výrobku, bude LED dioda rozsvícená. Pro přiřazení tlačítek výrobku k tomuto výrobku stiskněte a podržte po dobu 3 vteřin tlačítko výrobku a LED dioda zůstane rozsvícená. Pro odstranění výrobku z tlačítka stiskněte a podržte tlačítko s rozsvícenou LED diodou a LED dioda zhasne.

## **5-1. ZMĚNA NASTAVENÍ VÝROBKU (Pokračování)**

### **Změna časů a teplot**

7. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na displeji neukáže “COOK TIME” (DOBA SMAŽENÍ) a pak použijte výrobková tlačítka, nebo tlačítka ▲ and ▼ pro změnu času v minutách a vteřinách, na maximální nastavení 59:59.
8. Stiskněte tlačítko ► a na displeji se objeví “TEMP” spolu s přednastavenou teplotou na pravé straně displeje.

Pro změnu teploty stiskněte tlačítka výrobků nebo tlačítka ▲ a ▼ . Teplotní rozsah je 190°F (88°C) až 375°F (191°C).

### **Změna identifikačního čísla vaříče.**

9. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na displeji neukáže “COOK ID” spolu s identifikačním číslem výrobku. Například NUG by bylo identifikační číslo pro nugety. Pro změnu identifikačního čísla stiskněte tlačítka výrobků nebo tlačítka ▲ a ▼ .

### **Alarmy (1 a 2)**

10. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na levém displeji neukáže “ALRM 1” a na pravém displeji čas alarmu. Pro nastavení alarmu stiskněte tlačítka výrobků nebo tlačítka ▲ a ▼ .

Například pokud byl cyklus smažení nastavený na 3 minuty a aby alarm spustil po 30 vteřinách cyklus smažení, mělo by být nyní na displeji nastaveno na 2:30. Když časovač odpočítá do 2:30, zazní alarm.

Po nastavení času alarmu stiskněte tlačítko ►, na displeji se ukáže “ALRM 2” a může být naprogramovaný druhý alarm.

### **Časovač kvality (doba uchování)**

11. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na displeji neukáže “QUAL TMR” spolu s přednastavenou dobou uchování. Pro nastavení doby uchování stiskněte tlačítko výrobku nebo tlačítka ▲ a ▼, abyste nastavili dobu uchování až na 2 hodiny a 59 minut.

Celkové sledování filtru.

### **Zahrnout do počtu filtrů**

- 12a. Stiskněte tlačítko ►, dokud na displeji neblíká “INCL IN FLTR CNT” spolu s “YES” nebo “NO”. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ změňte displej na “YES”, pokud mají být cykly smažení počítané jako část doporučeného filtračního postupu. Nastavte na “NO”, pokud to nemá být zahrnuto.



## 5-1. ZMĚNA NASTAVENÍ VÝROBKU (Pokračování)

### Smíšené sledování filtru


#### **Filtrovat po X počtech naplnění**

12b. Stiskněte tlačítko ►, dokud na levém displeji celou dobu neblíká "FILTER AFTER..." a počet cyklů mezi filtrováním se ukazuje na pravém displeji. Pro změnu této hodnoty 0 až 99 naplnění stiskněte tlačítko výrobku nebo tlačítka ▲ a ▼. To vyžaduje nastavení pro každý výrobek.

#### **>Kompenzace naplnění, reference kompenzace naplnění, teplo na nejvyšší výkon, PC faktor <**

13. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na displeji neukáže "LD COMP" spolu s přednastavenou hodnotou kompenzace. To automaticky nastaví čas na účet pro velikost a teplotu naplnění při smažení. Pro změnu této hodnoty 0 až 20 naplnění stiskněte tlačítko výrobku nebo tlačítka ▲ a ▼.
14. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na displeji neukáže "LCMP REF" spolu s průměrnou teplotou kompenzace naplnění (pokud je kompenzace naplnění nastavena na "OFF", pak se na displeji ukáže " \_ \_ \_ " a nastavení nemůže být naprogramované). Toto je průměrná teplota smažení pro každý výrobek. Časovač se urychluje při teplotách nad toto nastavení a zpomaluje se při teplotách pod tímto nastavením. Pro změnu této hodnoty stiskněte tlačítka výrobků nebo tlačítka ▲ a ▼.
15. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na displeji neukáže "FULL HT" spolu s hodnotou maximálního tepla ve vteřinách, což znamená, že teplo je zapnuto, jakmile je zapnutý knoflík časovače, na naprogramovaný čas. Pro změnu této hodnoty 0 až 90 stiskněte tlačítko výrobku nebo tlačítka ▲ a ▼.
16. Stiskněte tlačítko ►, dokud se na displeji neukáže "PC FACTR" spolu s poměrnou teplotou, což pomáhá chránit olej před překročením zadané teploty. Pro změnu této hodnoty 0 až 50 stupňů stiskněte tlačítko výrobku nebo tlačítka ▲ a ▼.

### **NOTICE** POZNÁMKA

- K vrácení do položek předcházející nabídky použijte tlačítko ◀
- Stiskněte tlačítko ►, když jste skončili s aktuálními produkty, abyste se vrátili ke kroku "SELECT PRODUCT" (VYBERTE VÝROBEK).
- K vystoupení z režimu programu výrobku stiskněte a podržte tlačítko .



## KAPITOLA 6 ÚROVEŇ 2 PROGRAMOVÁNÍ

Používá se k přístupu k následujícímu:

- Speciální programovací režim
- Nastavení hodin
- Datová komunikace
- Řízení teploty
- Technický režim
- Statistiky
- Řízení filtru

### 6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM

Tento speciální programovací režim se používá k nastavení podrobnějšího programování, jako je:

- SP-1** • Stupně Fahrenheita nebo Celsia
- SP-2** • Jazyk: angličtina, řečtina “ΕΛΛΗΝΙΚΑ”, ruština “РУССКИЙ”, švédština “SVENSKA”, němčina “DEUTSCHE”, portugalská “PORTUG.”, španělština “ESPAÑOL”, nebo francouzština “FRANÇAIS”.
- SP-3** • Spuštění systému (Přednastavení z výrobního závodu)
- SP-4** • Hlasitost zvuku
- SP-5** • Tón zvuku
- SP-6** • Výběr cyklu rozehrívání - 1.TEKUTÝ; 2.PEVNÝ
- SP-7** • Je umožněný klidový režim - ANO nebo NE
- SP-7A** • Použití “0” pro KLIDOVÝ
- SP-7B** • Minuty automatického klidu
- SP-7C** • Klidová zadaná teplota
- SP-8** • Režim sledování filtru - 1.SMÍŠENÉ nebo 2.CELKOVÉ
- SP-8A** • Doporučit filtr na ... - 75% až 100% (**SMÍŠENÉ**)
- SP-8B** • Je umožněno blokování filtru? ANO nebo NE (**SMÍŠENÉ**)
- SP-8A** • Filtrační cykly levé nádrže - 0 až 99 (**CELKOVÉ**)
- SP-8A** • Filtrační cykly pravé nádrže - 0 až 99 (**CELKOVÉ**)
- SP-8B** • Je umožněno blokování filtru? ANO nebo NE (**CELKOVÉ**)
- SP-9** • Doba trvání leštění - X:XX M:SS
- SP-10** • Čas připomínky pro výměnu vložky - XX HOD.
- SP-11** • Doba čištění - XX MIN
- SP-12** • Teplota čištění - XXX °F nebo C
- SP-13** • IO uživatele smažení- Po cyklu smažení se na displeji ukáže předcházející položka v nabídce nebo “----”
- SP-14** • Počet košů - 2-KOŠE nebo 4-KOŠE
- SP-15** • Zobrazit indikátor smažení - ANO nebo NE
- SP-16** • Druhý jazyk: angličtina, řečtina “ΕΛΛΗΝΙΚΑ”, ruština “РУССКИЙ”, švédština “SVENSKA”, němčina “DEUTSCHE”, portugalská “PORTUG.”, španělština “ESPAÑOL”, nebo francouzština “FRANÇAIS”.
- SP-17** • 2. hlasitost zvuku
- SP-18** • Je umožněno šetření energie? ANO nebo NE
- SP-19** • Typ fritézy - PLYNOVÁ nebo ELEKTRICKÁ
- SP-20** • Typ nádrže - DĚLENÁ nebo PLNÁ
- SP-21** • Je umožněné automatické zvedání? ZVEDÁNÍ NE (NO LIFT) nebo ZVEDÁNÍ ANO (YES LIFT)
- SP-22** • Hromadná dodávka oleje? ANO nebo NE (YES SUPL nebo NO SUPL)
- SP-23** • Přímá likvidace oleje? ANO nebo NE (YES DISP nebo NO DISP)

## **6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)**

- SP-24** • Výrobní číslo fritézy
- SP-25** • Změnit Mgr. Kód- 1 = ANO
- SP-26** • Změna kódu použití - 1 = ANO
- SP-27** • Vyžaduje likvidace kód ? ANO nebo NE
- SP-28** • Je umožněná delší doba plnění - ANO nebo NE
- SP-29** • Nechat uživatelský výstup naplnit? ANO nebo NE
- SP-30** • Překročit náповědu ‘SEBRAT PĚNU’? ANO nebo NE
- SP-31** • Je umožněné dvojstupňové umytí? ANO nebo NE

Stiskněte a podržte tlačítko **P** po dobu 5 vteřin, dokud se na displeji neukáže “LEVEL 2” následované “SP PROG” a “ENTER CODE” (VLOŽIT KÓD)

Vložte kód 1,2,3, a na displejích se ukáže “SP-1” “TEMP” “FORMAT”.

### **NOTICE** POZNÁMKA

Pokud je vložený špatný kód, zazní tón a na displeji se ukáže “BAD CODE” (ŠPATNÝ KÓD) Počkejte několik vteřin, ovládací prvky se vrátí zpět do režimu smažení a zopakujte kroky uvedené výše.

K vystoupení kdykoliv ze speciálního programovacího režimu stiskněte a podržte po dobu 2 sekund tlačítko **P**.

#### **Stupně Fahrenheita nebo Celsia (SP-1)**

Na levém displeji bliká “SP-1” a “TEMP”, “FORMAT”.  
Pro výběr °F nebo °C stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

### **NOTICE** POZNÁMKA

- K vrácení do položek předcházející nabídky použijte tlačítko ◀
- Stiskněte tlačítko ▶, jakmile skončíte se aktuálním krokem Level 2.

#### **Jazyk (SP-2)**

Stiskněte tlačítko ▶ a na levém displeji zabliká “SP-2” a “LANGUAGE” (JAZYK). Pro výběr požadovaného jazyka stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

#### **Systém nastavení počátečních hodnot (SP-3)**

Stiskněte tlačítko ▶ a na displeji zabliká “SP-3” a “DO SYSTEM INIT” spolu s “INIT” na pravém displeji. Pro resetování ovládacích prvků na standardní nastavení z výrobního závodu stiskněte a podržte tlačítko √ a řízení odpočítává “IN 3”, “IN2”, “IN 1”.  
Jakmile se na displeji ukáže “-INIT-” & \*DONE\*, ovládací prvky se nastaví na standardní nastavení z výrobního závodu.

## **6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)**

### **Hlasitost zvuku (SP-4)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-4” a “VOLUME” (HLASITOST). K nastavení na hlasitost reproduktoru 10 nejhlasitější a 1 nejtichší stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ .

### **Zvukový tón (SP-5)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-5” a “TONE” (TÓN). K nastavení tónu reproduktoru, kdy 2000 je maximální hodnota a 50 minimální, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ .

### **Použití tekutého nebo tuhého oleje (SP-6)**


Stiskněte tlačítko ►, dokud se na levém displeji neposune “SP-6” MELT CYCLE SELECT”. Pokud by nebyl v nádržích použitý použitý tuhý olej, na pravém displeji by se mělo zobrazit “1.LIQUID” (TEKUTÝ).

Pokud je použitý pevný olej, přístroj MUSÍ BÝT vybavený, aby mohl zacházet s pevným olejem. Pro změnu pravého displeje na “2.SOLID” použijte tlačítka ▲ a ▼ .

### **Je umožněný klidový režim (SP-7)**

Klidový režim umožňuje, aby teplota oleje poklesla na nižší teplotu, když se nepoužívá. Šetří to olej a vybavení.

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji bude blikat “SP-7” a “IDLE MODE ENABLED? (JE UMOŽNĚNÝ KLIDOVÝ REŽIM?)”. Pro výběr ANO nebo NE stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ .

Pokud je na displeji ANO, stiskněte tlačítko ► a na levém displeji bude blikat “USE ‘0’ FOR IDLE”. Pro výběr ANO nebo NE stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ . Pokud je vybrané ANO, může být klidový režim naprogramovaný v tlačítku výrobku .

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-7B” a “AUTOIDLE MINUTES”. K nastavení času (0 až 60 minut), kdy fritéza zůstane v nečinnosti předtím, než je umožněný automatický klidový režim, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ nebo použijte tlačítka výrobku.

Např. 30 znamená, že pokud není výrobek smažený v této nádrži po dobu 30 minut, řízení automaticky ochladí olej na zadanou klidovou teplotu.

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-7C” a “IDLE SETPT”. Pro nastavení klidové teploty 200° až 375° F (93 až 191° C) stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ nebo použijte tlačítka výrobku.



**6-1. SPECIÁLNÍ  
PROGRAMOVACÍ REŽIM  
(Pokračování)**

**Režim sledování filtru (SP-8) (Pokračování)**

Sledování filtru signalizuje operátorovi, kdy potřebuje olej filtrování, spočítáním počtu cyklů smažení mezi filtry.

Stiskněte tlačítko ► a na displeji se ukáže “SP-8” a “FILTER TRACKING MODE” (Režim sledování filtru). K výběru buď 1. MIXED nebo 2. GLOBAL použijte tlačítka ▲ a ▼. CELKOVĚ (GLOBAL)



CELKOVĚ znamená, že všechny výrobky mají mezi filtry stejný počet cyklů smažení.

SMÍŠENĚ znamená, že každý výrobek může být nastavený s různým počtem cyklů smažení mezi filtry. Ovládací prvky přidávají počty cyklů (viz příklad vlevo) a pokud je počet 1 nebo vyšší, je doporučeno filtrování. Např.: 1 dávka ryb, 2 dávky hranolků, dávka kuře se rovná  $1 \cdot 1/2 + 1/8 + 1/8 + 1/4 = 1$ .

Výrobek	Počet cyklů smažení	Počet cyklů
Ryba	2	12.
Hranolky	8	18.
Kuře	4	1/4

**SMÍŠENĚ**

Pokud je vybráno SMÍŠENĚ, stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “SP-8A” a “SUGGEST FILTER AT ...” (DOPORUČTE FILTROVÁNÍ PŘI ...) a na pravém displeji se zobrazí hodnota mezi 75% a 100%. Pro změnu této hodnoty stiskněte tlačítka tlačítka ▲ a ▼.

Čím nižší je tato hodnota, tím dříve doporučí řízení filtrovat. Např.: Pokud je nastaveno na 75%, řízení doporučí filtrování po 3/4 naprogramovaných cyklů smažení, zatímco při 100% musí být předtím, než řízení doporučí filtrování, všechny cykly smažení dokončené.

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “LOCKOUT ENABLED? (JE UMOŽNĚNO ZABLOKOVÁNÍ?)”. Pro výběr ANO nebo NE stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

Pokud je nastaveno na ANO když řízení doporučuje filtrování, na displeji se ukáže “FILTER LOCKOUT?”/“YOU \*MUST\* FILTER NOW”, (FILTROVÁNÍ JE ZABLOKOVANÉ/MUSÍTE NYNÍ FILTROVAT). Dokud se nádrž filtruje, jsou další cykly smažení zamítnuté.

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “FILTER LOCKOUT AT...” (FILTROVÁNÍ JE ZABLOKOVANÉ PŘI) a na pravém displeji se zobrazí hodnota mezi 100% a 250%. Pro změnu této hodnoty stiskněte tlačítka tlačítka ▲ a ▼. Čím nižší je tato hodnota, tím dříve dojde k “zablokování”.

Např.: Pokud je nastaveno na 100%, k “zablokování” dojde, když počet cyklů dosáhne 1 nebo více. Při nastavení 200% je počítáno dvakrát tolik cyklů, než dojde k “zablokování”. Viz příklad nahoře

## **6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)**

### **Režim sledování filtru (SP-8) (Pokračování)**

#### **CELKOVÉ (GLOBAL)**

Pokud je vybráno GLOBAL, stiskněte tlačítko ►.

#### Rozdělená nádrž

Pokud je přístroj s rozdělenou nádrží, na levém displeji se ukáže “SP-8A” a “LEFT VAT FILTER CYCLES” (FILTRAČNÍ CYKLY LEVÁ NÁDRŽ). Pro změnu tohoto čísla použijte tlačítka ▲ a ▼ nebo tlačítka výrobku.

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “SP-8B” a “RIGHT VAT FILTER CYCLES” (FILTRAČNÍ CYKLY PRAVÁ NÁDRŽ).

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “SP-8C” a “FILTER LOCKOUT ENABLED? (JE ZABLOKOVÁNÍ UMOŽNĚNO?)” Pro výběr ANO nebo NE stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

Pokud je nastaveno na ANO, stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “SP-8D” a “LEFT VAT LOCKOUT CYCLES” a na pravém displeji se ukáže počet cyklů smažení před zablokováním filtru (0 až 99). Pro změnu tohoto čísla použijte tlačítka ▲ a ▼ nebo tlačítka výrobku.

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “SP-8E” a “RIGHT VAT LOCKOUT CYCLES” a na pravém displeji se ukáže počet cyklů smažení před zablokováním filtru (0 až 99). Pro změnu tohoto čísla použijte tlačítka ▲ a ▼ nebo tlačítka výrobku.

Jakmile je počet cyklů smažení dosažený, na displeji se ukáže “FILTER LOCKOUT?”/“YOU \*MUST\* FILTER NOW”, (MUSÍTE NYNÍ FILTROVAT). Dokud se nádrž filtruje, jsou další cykly smažení zamítnuté.

#### Celá nádrž

Pokud je přístroj s celou nádrží, na levém displeji se ukáže “SP-8A” a “FULL VAT FILTER CYCLES” (FILTRAČNÍ CYKLY CELÁ NÁDRŽ) a na pravém displeji se ukáže počet cyklů smažení mezi filtry (0 až 99). Pro změnu tohoto čísla použijte tlačítka ▲ a ▼ nebo tlačítka výrobku.

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “SP-8B” a “FILTER LOCKOUT ENABLED? (JE ZABLOKOVÁNÍ UMOŽNĚNO?)” Pro výběr ANO nebo NE stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

Pokud je nastaveno na ANO, stiskněte tlačítko ► a na levém displeji se ukáže “SP-8C” a “FULL VAT LOCKOUT CYCLES” a na pravém displeji se ukáže počet cyklů smažení před zablokováním filtru (0 až 99). Pro změnu tohoto čísla použijte tlačítka ▲ a ▼ nebo tlačítka výrobku.

Jakmile je počet cyklů smažení dosažený, na displeji se ukáže “FILTER LOCKOUT?”/“YOU \*MUST\* FILTER NOW”, (MUSÍTE NYNÍ FILTROVAT). Dokud se nádrž filtruje, jsou další cykly smažení zamítnuté.

## **6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)**

### **Doba trvání leštění (SP-9)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-9 POLISH TIME” (DOBA LEŠTĚNÍ) Pro změnu doby leštění , od 0 do 10 minut, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ nebo použijte tlačítka výrobku.

Změna doby připomenutí výměny filtrační vložky (SP-10)  
Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-10 CHANGE PAD REMINDER” (PŘIPOMENUTÍ VÝMĚNY FILTRAČNÍ VLOŽKY) Pro změnu této doby, od 0 do 100 minut, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ nebo použijte tlačítka výrobku.

### **Doba čištění (SP-11)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-11 CLEAN-OUT TIME” (DOBA ČIŠTĚNÍ) Pro změnu této doby, od 0 do 99 minut, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ nebo použijte tlačítka výrobku.

### **Teplota čištění (SP-12)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-12 CLEAN-OUT TEMP” (TEPLOTA ČIŠTĚNÍ). Pro změnu této teploty od 0 do 90 o C, stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ nebo použijte tlačítka výrobku.

### **IO uživatele smažení (SP-13)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-13 COOKING USER IO” Pro výběr “SHOWPREV” nebo “SHOW----”. stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

Nastavení SP-13 na SHOWPREV znamená, že po cyklu smažení se na displeji ukáže položka z hlavní nabídky, která se smažila.  
SHOW---- znamená, že po cyklu smažení se na displeji ukáže “----” a před zahájením dalšího cyklu smažení musí být vybraná položka z hlavní nabídky.

### **Počet košů (SP-14)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-14 NUMBER OF BASKETS” (POČET KOŠŮ). Pro výběr 2 nebo 4 košů na nádrž stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

### **Indikátor smažení (SP-15)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-15 SHOW COOKING INDICATR”. Stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ pro výběr ANO a během cyklu smažení ukazuje “\*” , který časovač odpočítává. Vyberte NE a “\*” se během cyklu smažení neukáže.

## **6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)**

### **2. JAZYK (SP-16)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-16 2ND LANGUAGE” (2. JAZYK). Pro výběr požadovaného druhého jazyka stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

Nastavením druhého jazyka v ovládacích prvcích, 2. jazyk může být nyní snadno vybrán stisknutím tlačítka **P** za běžného provozu.

Jeden jazyk je zobrazen na levém displeji a druhý jazyk na pravém displeji. Stisknutím tlačítka √ se vybere jazyk na displejích.

### **Druhá hlasitost (SP-17)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-17 2ND VOLUME” (2. HLASITOST). Pro výběr požadované druhé hlasitosti stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

Nastavením druhé hlasitosti v ovládacích prvcích, může být druhá hlasitost nyní snadno vybrána stisknutím dvakrát tlačítka **P** za běžného provozu.

Jedna nastavená hlasitost se zobrazuje na levém displeji (ŽÁDNÁ až 10; 10 je nejhlasitější) a druhá hlasitost se zobrazuje na pravém displeji. Pro výběr hlasitosti stiskněte tlačítko √ pod požadovanou hlasitostí.

### **Režim šetření energií (SP-18)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-18 ENERGY SAVE ENABLED?”. Pro výběr YES nebo NO stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

Pokud je nastaveno na YES během doby, kdy není fritéza používána, se automaticky spustí režim šetření energií, což vypne ventilátory. Pak jakmile je vybraný výrobek ke spuštění cyklu smažení, ventilátory a teplo se opět zapnou. Pokud je nastaveno na NO, ventilátory jsou zapnuty nepřetržitě.

### **Typ fritézy (SP-19)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-19 FRYER TYPE” (TYP FRITÉZY). Stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ pro výběr GAS (PLYNOVÁ) nebo ELEC (ELEKTRICKÁ).

### **Typ nádrže (SP-20)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-20 VAT TYPE” (TYP NÁDRŽE). Stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼ pro výběr “SPLIT” (DĚLENÁ) nebo “FULL” (CELÁ).

## 6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)

### **Automatické zvedání (SP-21)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-21 AUTOLIFT ENABLED?”. Pro výběr YES LIFT nebo NO LIFT stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

Pokud je fritéza filtrovaná s opcí automatického zvedání, musí být SP-21 nastaveno na YES LIFT, jinak na NO LIFT.

### **Hromadná dodávka oleje (SP-22)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-22 BULK OIL SUPPLY?”. Pro výběr YES SUPL nebo NO SUPL stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

Nastavte na YES, pokud je olej čerpaný do nádrží z vnějšího zásobníku oleje. Jinak nastavte SP-22 na NO.

### **Hromadná likvidace oleje (SP-23)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-23 BULK OIL DISPOSE?”. Pro výběr YES DISP nebo NO DISP stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.


Nastavte na YES DISP, pokud je olej při likvidaci olej čerpaný do nádrží z vnějšího zásobníku oleje. Jinak nastavte SP-23 na NO DISP.


### **Záznam výrobního čísla (SP-24)**

Stiskněte tlačítko ► a na displejích bude blikat “SP-24 S/N √EDIT” spolu s výrobním číslem přístroje. TOTO VÝROBNÍ ČÍSLO BY S EMĚLO SHODOVAT S VÝROBNÍM ČÍSLE NA ÚDAJOVÉM ŠTÍTKU NA DVÍŘKÁCH. POKUD NE, DÁ SE NAHRÁT.

### **Změna kódu programu (SP-25)**

Umožňuje obsluze změnit kód programu (ve výrobním závodě nastavený na 1,2,3) používaný k přístupu do programování výrobku a programovacího režimu Level 2.

Stiskněte tlačítko ► a na displeji zabliká “SP-25 CHANGE MGR CODE? 1=YES”. Stiskněte  a na displeji se bude posunovat “ENTER NEW CODE, P=DONE, I=QUIT. Pro nový kód stiskněte tlačítka výrobku.

Pokud jste s kódem spokojeni, stiskněte  a na displeji se ukáže “REPEAT NEW CODE, P=DONE, I=QUIT. Stiskněte tlačítka nějakého kódu.



## **6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)**

### **Změna kódu programu (SP-25) (pokračování)**

Pokud jste s kódem spokojeni, stiskněte **P** a na displeji se ukáže “\*CODE CHANGED\*” (KÓD BYL ZMĚNĚNÝ).

Pokud s kódem nejste spokojeni, stiskněte **i** a na displeji se ukáže “\*CANCEL”, pak se vrátí zpět na “SP-25” a “CHANGE, MGR CODE? 1=YES”. Nyní můžete výše uvedené kroky zopakovat.

### **Změna kódu použití (SP-26)**

Umožňuje obsluze změnit nově nastavený kód použití (na výrobním závodě nastavený na 1,2,3) k resetování množství použití každého výrobku. Viz Přehled kroků použití v informačním režimu.

Stiskněte tlačítko **▶** a na displeji zabliká “SP-26 CHANGE USAGE CODE? 1=YES”. Stiskněte **1** a na displeji se bude posunovat “ENTER NEW CODE, P=DONE, I=QUIT. Pro nový kód stiskněte tlačítka výrobku.

Pokud jste s kódem spokojeni, stiskněte **P** a na displeji se ukáže “REPEAT NEW CODE, P=DONE, I=QUIT. Stiskněte tlačítka nějakého kódu.

Pokud jste s kódem spokojeni, stiskněte **P** a na displeji se ukáže “\*CODE CHANGED\*” (KÓD BYL ZMĚNĚN).

Pokud s kódem nejste spokojeni, stiskněte **i** a na displeji se ukáže “\*CANCEL”, pak se vrátí zpět na “SP-26” a “CHANGE USAGE CODE? 1=YES”. Nyní můžete výše uvedené kroky zopakovat.

### **Vyžaduje likvidace kód ? (SP-27)**

Stiskněte tlačítko **▶** a na levém displeji zabliká “SP-27 DISPOSE REQUIRES CODE?”. Pro výběr YES nebo NO stiskněte tlačítka **▲** nebo **▼**. Pokud je nastaveno na YES, k vypuštění oleje z nádrže pomocí režimu vyřazení musí být vložený kód 1, 2, 3.

### **Delší doba plnění (SP-28)**

Stiskněte tlačítko **▶** a na levém displeji zabliká “SP-28 LONGER FILLTIME ENABLED?”. Pro výběr YES nebo NO stiskněte tlačítka **▲** nebo **▼**.

### **Nechat uživatelský výstup naplnit (SP-29)**

Stiskněte tlačítko **▶** a na levém displeji zabliká “SP-29 LET USER EXIT FILL”. Pro výběr YES nebo NO stiskněte tlačítka **▲** nebo **▼**. Pokud je vybráno YES, může uživatel vystoupit z plnicí operace Express Filter™.

## **6-1. SPECIÁLNÍ PROGRAMOVACÍ REŽIM (Pokračování)**

### **Přeskočit nápovědu ‘SEBRAT PĚNU’(SP-30)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-30 SKIP ‘SKIM’ PROMPT?” Pro výběr YES nebo NO stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

### **Je umožněno dvojstapňové umytí (SP-31)**

Stiskněte tlačítko ► a na levém displeji zabliká “SP-31 2-STAGE WASH ENABLED?”. Pro výběr YES nebo NO stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.

## **6-2. NERUŠIT**

Časová období špičkového provozu, během kterého se neobjeví vzkaz “FILTER NOW?” (FILTROVAT NYNÍ?). Jsou zde tři skupiny dní - pondělí až pátek (M-F), sobota (SAT) a neděle (SUN). V rámci každé skupiny dní mohou být naprogramována až 4 časová období (M-F 1 pro M-F 4, SAT 1 pro SAT 4, a SUN 1 pro SUN 4). Časové období může být jakkoliv dlouhé od 1 do 180 minut.

1. Stiskněte a podržte tlačítko **P** po dobu 5 vteřin, dokud se na displeji neukáže “LEVEL 2” následované “SP PROG” a “ENTER CODE” (VLOŽIT KÓD).
2. Stiskněte znovu tlačítko **P** a na levém displeji bude blikat “DO NOT DISTURB” a “ENTER CODE”.
3. Vložte kód 1, 2, 3 (první 3 výroková tlačítka).
4. Na levém displeji bliká “DO NOT DISTURB ENABLED?” a na pravém displeji se objeví YES nebo NO. Pro výběr YES nebo NO stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.
5. Stiskněte tlačítko **P** a na levém displeji se ukáže “M-F 1” a na pravém displeji bliká čas. Pro změnu času stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ nebo použijte tlačítka výrobku.
6. Stiskněte tlačítko **P** a na levém displeji se ukáže “M-F 1” a na pravém displeji bliká “A” nebo “P”. Pro výběr AM nebo PM stiskněte tlačítka ▲ nebo ▼.
7. Stiskněte tlačítko **P** a na levém displeji se ukáže “M-F 1” a krajní písmeno napravo bliká. Stiskněte tlačítko výrobku pro vložení množství času (až 180 minut), během kterého bude filtrování blokováno, po čase vloženém v kroku 5.
8. Pro posunutí se na další období časovače, M-F 2, stiskněte tlačítko **P**.
9. Pro další požadovaná časová období zopakujte kroky 5, 6, 7 a 8.

### 6-3. NASTAVENÍ HODIN

1. Stiskněte a podržte tlačítko **P** po dobu 5 vteřin, dokud se na displeji neukáže “LEVEL 2” následované “SP PROG” a “ENTER CODE” (VLOŽIT KÓD).
2. Stiskněte znovu tlačítko **P** a na levém displeji bude blikat “CLK SET” a “ENTER CODE”
3. Vložte kód 1, 2, 3 (první 3 výroková tlačítka).
4. Na levém displeji bliká “CS-1 ENTER DATE MM-DD-YY”. K nastavení data na pravém displeji použijte tlačítka výrobku .
5. Stiskněte tlačítko **▶** a na levém displeji se ukáže “CS-2 ENTER TIME” a na pravém displeji bliká čas. Pro změnu času stiskněte tlačítko **▲** nebo **▼** nebo použijte tlačítka výrobku.
6. Stiskněte tlačítko **▶** a na levém displeji se ukáže “CS-2 ENTER TIME” a na pravém displeji bliká AM (dopoledne) nebo PM (odpoledne). Pro výběr AM nebo PM stiskněte tlačítka **▲** nebo **▼** .
7. Stiskněte tlačítko **▶** a na levém displeji se ukáže “CS-3 TIME FORMAT” a na pravém displeji se ukáže “12-HR” nebo “24-HR” . K výběru 12hodinového nebo 24hodinového formátu použijte tlačítka **▲** nebo **▼** .
8. Stiskněte tlačítko **▶** a na levém displeji zabliká “CS-4 DAYLIGHT SAVING TIME”. Použijte tlačítka **▲** or **▼** k výběru denní doby šetření pro vaši oblast: 1.VYPNUTO; 2.USA (2007 a později); 3.EVROPA; 4.FSA (US před rokem 2007)
9. K vystoupení z režimu programu výrobku stiskněte a podržte tlačítko **P**.



### 6-4. REŽIMY ZÁZNAMU DAT, ŘÍZENÍ TEPLA, TECH. A STAT. ÚDAJE A ŘÍZENÍ FILTRU

Režimy záznamu dat, řízení repla, technické a statistické údaje a řízení filtru jsou pokročilé diagnostiky a programové režimy, zejména pro použití pouze pro společnost Henny Penny. Ohledně více informací o těchto režimech se obraťte na oddělení technické podpory na tel. čísle 1-800-417- 8405 nebo 1-937-456-8405.



## KAPITOLA 7 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

### 7-1. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM ZÁVAD

Problém	Příčina	Náprava
Síťový vypínač je zapnutý, ale fritéza je zcela mimo provoz	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je rozpojený obvod</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zapojte fritézu do sítě</li> <li>Zkontrolujte přerušovač nebo pojistku na zdi</li> <li>(Mimo USA/pouze zahraniční lokace) Přerušovače ve fritéze otevřete levá dvířka a resetujte přerušovač na fritéze. Viz níže.</li> </ul> 
Olej nehřeje, ale světla jsou rozsvícená	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejsou zasunuty všechny síťové kabely.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přístroj má 2 síťové kabely, ujistěte se, že jsou oba zasunuty.</li> </ul>
Kontrolní chybový kód "E-10"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je rozpojený vysokolimitní obvod.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nechejte přístroj vychladnout (15-20 minut) pomocí vysokolimitního nástroje na vnitřní straně levých dvířek a jemně ho zatlačte do otvoru v závěsu topného článku. Pokud se vysoký limit nezresetuje, musí být vyměněný.</li> </ul> 
Nádrž je málo naplněná	<ul style="list-style-type: none"> <li>JIB je nízká nebo prázdná.</li> <li>Olejšové potrubí JIB je ucpané nebo poškozené.</li> <li>Filtrační pánev potřebuje vyčistit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>VYMĚŇTE JIB</b></li> <li>Zkontrolujte JIB potrubí</li> <li>Vyčistěte filtrační pánev a vyměňte papír nebo vložku.</li> </ul>




## 7-1. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM ZÁVAD (Pokračování)

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Náprava</b>
Pěnění nebo překypování oleje přes horní část nádrže	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water in oil</li> <li>• Improper or bad oil</li> <li>• Improper filtering</li> <li>• Improper rinsing after cleaning the vat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypusťte a vyčistěte olej</li> <li>• Používejte doporučený olej</li> <li>• Podívejte se do filtračních postupů</li> <li>• Vyčistěte a opláchněte nádrž a pak ji důkladně vysušte</li> </ul>
Olej se nevypouští z nádrže	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drain valve clogged with crumbs</li> <li>• Drain trough clogged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otevřete ventil a vyvíjejte odpadem tlak na čisticí kartáč</li> <li>• Odstraňte pravý boční panel, vyjměte zátku z konce nádrže a pročistěte</li> </ul>
Motor filtru běží, ale ečerpá olej pomalu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filter line connections loose</li> <li>• Filter paper or pad clogged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utáhněte všechna připojení filtračního potrubí</li> <li>• Vyměňte filtrační papír nebo vložku</li> </ul>
Bublíny v oleji během celého filtračního postupu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filter pan not completely engaged</li> <li>• Filter pan clogged</li> <li>• Damaged O-ring on filter line receiver on fryer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že vratné potrubí filtrační pánve je zcela zasunuto pod přijímač na fritéze</li> <li>• Vyčistěte pánev a vyměňte papír nebo vložku.</li> <li>• Vyměňte pojistný kroužek</li> </ul>
Kontrolní chybový kód "E-31"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elements are up</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Snižte články zcela zpět do nádrže.</li> </ul>
Motor filtru neběží	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power cord for vat #1 is not plugged-in</li> <li>• Open circuit</li> <li>• the thermal reset button on the rear of the pump motor is tripped</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastrčte síťový kabel do zásuvky</li> <li>• Přerušovače ve fritéze jsou vypnuté. Otevřete levá dvířka a resetujte přerušovač na fritéze</li> <li>• Nechejte motoru čas, aby vychladnul a pak pomocí šroubováku tlačte silně proti tlačítku, dokud neklikne.</li> </ul>



**7-2. CHYBOVÉ KÓDY**

V případě poruchy řídicího systému se na digitálním displeji ukáže chybové hlášení. Chybové kódy jsou zobrazeny ve sloupci DISPLEJ níže. Při zobrazení chybového kódu se ozve nepřerušovaný tón. Pro zrušení tohoto tónu stiskněte jakoukoliv klávesu.

DISPLEJ	PŘÍČINA	NÁPRAVA
“E-4”	Přehřátí řídicího panelu	Otočte vypínač do pozice OFF, pak ho znovu přepněte na ON. Pokud displej ukazuje “E-4”, řídicí panel se přehřívá. Zkontrolujte mřížky chladiče na každé straně přístroje, zda tam nejsou nějaké překážky.
“E-5”	Přehřátí oleje	Otočte vypínač do pozice OFF, pak ho znovu přepněte na ON. Pokud displej ukazuje “E-5”, měli byste zkontrolovat topné obvody a teplotní sondu.
“E-6A”	Teplotní sonda je otevřená	Otočte vypínač do pozice OFF, pak ho znovu přepněte na ON. Pokud displej ukazuje “E-6”, měli byste zkontrolovat teplotní sondu.
“E-6B”	Teplotní sonda je zkratovaná	Otočte vypínač do pozice OFF, pak ho znovu přepněte na ON. Pokud displej ukazuje “E-6B”, měli byste zkontrolovat teplotní sondu.
“E-10”	Vysoký limit	Nechte přístroj vychladnout (15-20 minut) pomocí vysokolimitního nástroje na vnitřní straně levých dveří a jemně ho zatlačte do otvoru v závěsu topného článku. Pokud se vysoký limit nezresetuje, musí být vyměněný. 
“E-15”	Vypouštěcí spínač	Ujistěte se, že je vypouštěcí knoflík zcela zatlačený. Pokud E-15 přetrvává, zkontrolujte vypouštěcí spínač.
“E-18-A” “E-18-B” “E-18-C”	Levý snímač hladiny je otevřený. Pravý snímač hladiny je otevřený. Oba snímače hladiny jsou otevřené.	Otočte vypínač do pozice OFF, pak ho znovu přepněte na ON. Pokud displej stále ukazuje, že je snímač vadný, zkontrolujte připojení k řídicímu panelu. Zkontrolujte snímač a pokud je vadný, vyměňte ho.

## 7-2. CHYBOVÉ KÓDY (Pokračování)

DISPLEJ	PŘÍČINA	NÁPRAVA
“E-21”	Pomalá rekuperace tepla	Nechejte kvalifikovaného technika zkontrolovat fritézu, zda je k přístroji správné napětí. Zkontrolujte vyhřívací obvod. Zkontrolujte přístroj, zda nemá uvolněný nebo spálený vodič.
“E-22” “NO HEAT” “CHECK PWR CORD AND BREAKER”	Články nehřejí	Zkontrolujte síťový kabel a vyhřívací obvod.
“E-31”	Články jsou zvýšené.	Snižte články zcela zpět do nádrže.
“E-41”, “E-46”	Chyba programování	Přítlačte síťový vypínač k nádrži tam a zpět. Pokud se objeví nějaký chybový kód, znovu nastavte ovládací prvky. Pokud chybový kód přetrvává, musí být vyměněný řídicí panel.
“E-47”	Porucha mikroobvodu analogového převodníku nebo porucha 12 V napájení.	Přítlačte síťový vypínač k nádrži tam a zpět. Pokud chybový kód “E-47” přetrvává, vyměňte kartu vstupů a výstupů nebo desku s plošnými spoji. Pokud jsou tóny v reproduktoru tiché, jedná se zřejmě o poruchu karty vstupů a výstupů. Vyměňte tuto kartu.
“E-48”	Chyba vstupního systému	Vyměňte desku s plošnými spoji.
“E-54C”	Chyba teplotního vstupu	Otočte spínač do pozice OFF a pak znovu na ON. Pokud chybový kód “E-47” přetrvává, vyměňte desku s plošnými spoji.
“E-60”	AIF deska nekomunikuje s řídicí deskou počítače.	Stiskněte síťový vypínač, abyste nádrž vypnuli, počkejte 15 vteřin a znovu zapněte. Pokud kód “E-60” přetrvává, vyměňte konektor mezi deskou s plošnými spoji. Pokud je to nutné, vyměňte AIC desku s plošnými spoji nebo řídicí desku s plošnými spoji.
“E-93-A” “24 VDC SUPPLY TRIPPED”	Špatná funkce nebo porucha motoru zvedací plošiny.	Pokud zvedací plošina nefunguje, nechejte zkontrolovat každý z jejích motorů.



